



**Articles of Association  
of  
Emirates Telecommunications Group  
Company  
(A public joint stock company)**

## Part One

### Definitions and Company Incorporation

### Article (1)

The following terms shall have the meanings attached to them unless the context indicates otherwise:

**UAE:** The United Arab Emirates.

**Government:** The Government of the UAE.

**Cabinet:** The United Arab Emirates Cabinet of Ministers.

**Authority:** The Securities and Commodities Authority.

**Stock Exchange:** The securities exchange authorized in the UAE by the Authority, on which the shares of the Company are listed.

**Competent Authority:** The competent authority that regulates companies' affairs within the concerned Emirate.

**Company:** Emirates Telecommunications Group Company PJSC.

**Board:** The Board of Directors of the Company.

**Government Shareholder: The Emirates**

## التخطيط الأساسي

شركة مجموعة الإمارات للاتصالات  
(شركة مساهمة عامة)

## المطلب الأول

التعاريف والتعريفات المبركة

### المادة (1)

تكون للمصطلحات الواردة لفظاً المعاني المحددة فربما  
كل منها ما لم يدل السياق على خلاف ذلك:

الدولة: الإمارات العربية المتحدة.

الحكومة: حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة.

مجلس الوزراء: مجلس وزراء الدولة.

**الهيئة: هيئة الأوراق المالية والسلع.**

السوق المالي: سوق الأوراق المالية المرخص له من قبل الهيئة بالعمل في الدولة والمدرجة لديه أسهم الشركة.

السلطة المختصة: هي السلطة المختصة بشؤون الشركات في الإمارة المعنية.

الشركة: شركة مجموعة الإمارات للتطوير العقاري  
مساهمة عامة

المجلس: مجلس إدارة الشركة.

مساهم الحكومة: جوائز الإمارات للاستثمار أو أية جهة





Investment Authority or any other entity responsible for representing the Government as a shareholder in the Company by virtue of a Cabinet decision.

**Special Share:** A share in the Company which is issued by the Board as a preferred share having preferential rights on specific matters as identified in the Decree by Law, or in these Articles of Association.

**Special Shareholder:** The governmental body designated by virtue of the Cabinet's decision to represent the Government by owning the Special Share whereby it gains the right to approve specific issues as identified in the Decree by Law and in these Articles of Associations.

**Restricted Shares:** Every share that is bound by any kind of restriction, apart from the Ordinary Share and the Special Share.

**Shareholder:** The owner of one or more of the Company's shares.

**Commercial Companies Law:** Federal Law No. (2) of 2015 on Commercial Companies.

**Decree by Law:** The Decree by Federal Law No. (3) of 2015 amending some provisions of Federal Law No. 1 of 1991 concerning Emirates Telecommunications Corporation.

**Articles of Association:** These Articles of Association and any amendment thereto from time to time.

**Special Resolution:** A resolution passed by an affirmative vote with a three-fourth majority of the shares represented in the Company's General Assembly meeting.

**Cumulative Voting:** Means that each shareholder is entitled to a number of votes that equals the number of shares he holds,

أخرى تتولى مسؤولية تمثيل الحكومة في الشركة بموجب قرار من مجلس الوزراء.

**السهم الممتاز:** أحد أسهم الشركة يصدره المجلس كنسبهم ممتاز. ويتمتع بحقوق لفضلية بشأن أمور معينة وفقاً هو محدد في المرسوم بقانون أو في هذا النظام الأساسي.

**المساهم الخاص:** الجهة الحكومية التي تتم تسميتها بقرار من مجلس الوزراء لتعمل الحكومة من خلال تملكها للسهم الممتاز والتي يكون لها بموجب ذلك حق الموافقة على أمور معينة وفق ما هو محدد في المرسوم بقانون وهذا النظام الأساسي.

**السهم المقيد:** كل سهم عليه أي قيد من أنواع القيود، ما عدا السهم العادي والسهم الممتاز.

**المساهم:** المالك لسهم أو أكثر من أسهم الشركة.

**قانون الشركات التجارية:** القانون الاتحادي رقم (2) لسنة 2015 في شأن الشركات التجارية.

**المرسوم بقانون:** المرسوم بقانون اتحادي رقم (3) لسنة 2015 بتعديل بعض أحكام القانون الاتحادي رقم 1 لسنة 1991 في شأن مؤسسة الإمارات للاتصالات.

**النظام الأساسي أو النظام:** هذا النظام الأساسي وأي تعديل يطرأ عليه من وقت لآخر.

**القرار الخاص:** القرار الصادر بأغلبية أصوات ثلاثة أرباع الأسهم الممثلة في اجتماع الجمعية العمومية للشركة.

**التصويت التراكمي:** أن يكون لكل مساهم عدد من الأصوات يساوي عدد الأسهم التي يملكها بحيث يقوم



whereby the shareholder can cast all of his votes in favor of one or more of the nominees for the Board directorship. The number of votes a shareholder casts to his chosen nominees shall not exceed the number of shares he holds.

**Associated Person:** In terms of legal persons, associated persons are the bodies subjected to their control (through direct or indirect ownership of 50% of the voting rights in such bodies), the bodies legal persons are subject to their control or the bodies subjected jointly with legal persons to control of another entity/body. In terms of natural persons, an Associated Person is the spouse and the children.

**Telecommunications Network:** A system owned by the Company comprising one or more apparatuses or communication means for the purpose of broadcasting, transmitting, switching or receiving any telecommunications services, by means of electric, magnetic, electro-magnetic, electro-chemical or electro-mechanical energy and any other means of communication.

**Borrowing Cap:** The maximum borrowing limit allowed for the Company which is set by virtue of a Special Resolution passed by the General Assembly with the consent of the Special Shareholder. The borrowing limit includes the debentures, borrowings or facilities, financial obligations, bonds or sukuk - whether convertible or non convertible to shares - and bank guarantees.

## Article (2)

The Emirates Telecommunications Corporation was initially established by virtue of Federal Decree No. (78) of 1976

بالتصويت بها لمرشح واحد لعضوية المجلس أو توزيعها بين من يختارهم من المرشحين، على أن لا يتجاوز عدد الأصوات التي يمنحها للمرشحين الذين اختارهم عدد الأصوات التي يحوزها.

الشخص المرتبط: بالنسبة للأشخاص الاعتبارية هي الجهات التي تسيطر عليها (من خلال الملكية المباشرة أو غير المباشرة بنسبة 50% من حقوق التصويت في تلك الجهات) أو التي تخضع لسيطرتها أو التي تشارك معها في الخضوع لجهة ما، والشخص المرتبط بالنسبة للشخص الطبيعي هو الزوج/الزوجة والأولاد.

شبكة الاتصالات: منظومة مملوكة للشركة تحتوي على جهاز أو وسيلة اتصال أو أكثر، بهدف نقل أو بث أو تحويل أو استقبال أي من خدمات الاتصالات، وذلك بواسطة أي طاقة كهربائية أو مغناطيسية أو إلكترومغناطيسية أو إلكتروكيميائية أو إلكتروميكانيكية وغير ذلك من وسائل الاتصال.

سقف الاقتراض: هو الحد الأعلى للاقتراض المسموح به للشركة والمحدد بموجب قرار خاص صادر عن الجمعية العمومية وبموافقة المساهم الخاص. ويشمل حد الاقتراض: سندات القرض والاقتراض والتعهدات والإلتزامات المالية والسندات أو الصكوك سواء القابلة وغير القابلة للتحويل إلى أسهم والضمانات المالية.

## المادة (2)

تأسست مؤسسة الإمارات للاتصالات (الاتصالات) بموجب المرسوم الاتحادي رقم (78) لسنة 1976 بإنشاء



regarding the establishment of Emirates Telecommunications Corporation. It was then re-regulated by virtue of Federal Law No. (1) of 1991 regarding the Emirates Telecommunications Corporation, and then, pursuant to the Decree by Federal Law No. (3) of 2015, its legal form was amended to become a public joint stock company under the name of the Emirates Telecommunications Group Company.

مؤسسة الإمارات للاتصالات وتم إعادة تنظيمها بموجب أحكام القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 1991 في شأن مؤسسة الإمارات للاتصالات، ثم تم تعديل الشكل القانوني للمؤسسة بموجب المرسوم بقانون اتحادي رقم (3) لسنة 2015 لتصبح شركة مساهمة عامة باسم شركة مجموعة الإمارات للاتصالات.

### Article (3)

The head office of the Company and its legal place of business shall be in the Emirate of Abu Dhabi and the Board may establish branches, offices, or agencies for the Company in the UAE or abroad.

### المادة (3)

يكون مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني في إمارة أبوظبي ويجوز للمجلس أن ينشئ لها فروعاً أو مكاتب أو توكيلات سواء داخل الدولة أو خارجها.

### Article (4)

The term of the Company shall be one hundred and forty (140) Gregorian years as of 30 August 1976, and shall thereafter be automatically renewed for similar periods unless a Special Resolution is passed by the General Assembly ending the term of the Company with the approval of the Special Shareholder.

### المادة (4)

مدة الشركة هي مائة وأربعون (140) سنة ميلادية، احتسبت من 30 أغسطس 1976، على أن تتجدد بعد تلك تلقائياً لمعد مماثلة ما لم يصدر قرار خاص عن الجمعية العمومية بإنهاء الشركة شرط الحصول على موافقة المساهم الخاص.

### Article (5)

The purposes for establishing the Company are as follows:

### المادة (5)

تكون الأغراض التي تأسست من أجلها الشركة كما يلي:

1. إنشاء وتشغيل وصيانة شبكات الاتصالات عموماً داخل الدولة أو خارجها ومباشرة وتقديم جميع الخدمات المتعلقة بنطاق اتصالات وتكنولوجيا المعلومات.
2. تقديم الخدمات الاستشارية والتدريبية المتعلقة
1. Establishing, operating, and maintaining the communications networks, whether inside or outside the UAE, as well as handling and providing all the services related to communications and information technology sectors.
2. Providing consultancy and training

services relating to telecommunications and information technology sectors.

3. Providing products and services in the field of telecommunication and information technology.
4. Preparing, printing, distributing and promoting telephone directory, commercial directory (Yellow Pages), leaflets, information, data, and other requirements related to the services or communication activities provided by the Company, whether for the purposes of media, trade, advertising, or any other purposes.
5. Establishing, contributing to, participating in, investing or acquiring companies and related projects, or the projects operating in the fields specified in Paragraphs (1) to (4) of this Article, whether inside or outside the UAE.
6. Steering, monitoring and supervising companies controlled by the Company and their businesses, the investments therein, and all related projects.
7. Carrying out all sorts of business related to the nature of the company's activity and objectives for achieving the Company's incorporation purposes, including but not limited to: participation in tenders and auctions, entering into all types of agreements, establishing training centers, engaging in commercial, industrial, and financial activities borrowing and obtaining banking and financial facilities, giving guarantees against borrowing and financial

بقطاع الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات.

3. تقديم وتوفير الخدمات والمنتجات في مجال الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات.
4. إعداد وطبع وتوزيع وترويج الدليل الهاتفي والدليل التجاري (الصفحات الصفراء) والنشرات والمعلومات والبيانات وغير ذلك مما يتعلق بالخدمات أو أنشطة الاتصالات التي تقدمها الشركة، سواء كان ذلك لأغراض الإعلام أو التجارة أو الدعاية أو أي أغراض أخرى.
5. تأسيس أو المساهمة أو المشاركة أو الإستثمار أو الإستحواذ على الشركات والمشاريع ذات الصلة أو العاملة بالقطاعات المشار إليها في البنود من (1) إلى (4) من هذه المادة داخل الدولة أو خارجها.
6. التوجيه والرقابة والإشراف على الشركات التي تخضع لميطرة الشركة و على أعمالها والاستثمارات التي تمت فيها وجميع المشاريع ذات الصلة.
7. مباشرة جميع الأعمال المتصلة بطبيعة نشاط الشركة وأهدافها لتحقيق الأغراض التي تم إنشاء الشركة من أجلها بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الاشتراك في المناقصات والمزايدات وتوقيع كافة أنواع الاتفاقيات وتأسيس مراكز التدريب ومباشرة الأعمال التجارية والصناعية والمالية والاقتراض والحصول على تسهيلات مصرفية ومالية وإصدار الكفالات لضمان الاقتراض

facilities, granting mortgages, and investing the Company's money in the appropriate fields inside or outside the UAE.

8. Carrying out any other business or activity deemed by the Board as lucrative to the company and results generative of growth in its capital and assets, after obtaining approval from the Special Shareholder.
9. Owning, leasing, purchasing, selling, discounting, depositing, and investing of movable and immovable assets including lands, real estate assets, shares, financial and commercial bonds, and all kinds of financial instruments and securities, inside or outside the UAE.

The Company may participate or correlate, in any manner, with other entities or companies which engage in activities that are similar to the business of the Company, or which might assist the Company in achieving its purposes inside or outside the UAE. The Company shall be permitted to acquire such entities or companies.

The purposes of the Company set forth in the above paragraphs shall be interpreted in an unrestricted manner and in the broadest meanings thereof. The Company may carry out any of its above-mentioned purposes or powers inside or outside the UAE directly or through companies incorporated or invested in by the Company, or in which the Company holds shares. It may also expand, modify and amend these purposes in any manner from time to time pursuant to a Special Resolution by the General

والشهيادات المالية ومنح الرهونات واستثمار أموالها في المجالات المناسبة، وذلك داخل الدولة أو خارجها.

8. عزاؤة أي عمل أو نشاط آخر يرى المجلس أنه يعود على الشركة بالربح ويؤدي إلى تنمية أموالها وموجوداتها بعد الحصول على موافقة المساهم الخاص.

9. تملك واستئجار وشراء وبيع وخصم وإيداع واستثمار الأموال المنقولة وغير المنقولة بما في ذلك الأراضي والعقارات والأسهم والسندات والأوراق المالية والتجارية بأنواعها، وذلك داخل الدولة أو خارجها.

يجوز للشركة أن تشترك أو أن ترتبط بأي وجه مع غيرها من الجهات أو الشركات التي تزاون أصلاً شبيهة بأعمالها أو التي قد تعاونها على تحقيق أغراضها داخل الدولة أو خارجها ولها أن تستحوذ على هذه الجهات أو الشركات.

تفسر أغراض وصلاحيات الشركة المنصوص عليها في البتود أعلاه بشكل غير مقيد وبأوسع معانيها، ويجوز للشركة أن تحقق أغراضها وتمارس أيأ من صلاحياتها أو أغراضها المذكورة أعلاه، في داخل الدولة أو خارجها، مباشرة أو من خلال شركات تؤسسها أو تساهم فيها الشركة، كما يجوز لها توسيع تلك الصلاحيات أو الأغراض وتغييرها وتعديلها بأي طريقة من وقت لآخر بموجب قرار خاص صادر عن الجمعية العمومية وبعد الحصول على موافقة المساهم الخاص.



Assembly, after obtaining the approval of the Special Shareholder in accordance with these Articles of Association.

طبقاً لأحكام هذا النظام الأساسي.

## Part Two

### Company's Share Capital

## الباب الثاني

### رأس مال الشركة

### Article (6)

1. The authorized share capital of the Company is ten billion UAE Dirhams (AED 10,000,000,000) with a nominal value of one UAE dirham per share. The issued share capital is eight billion, six hundred and ninety six million, seven hundred and fifty four thousand UAE Dirhams (AED 8,696,754,000) divided into eight billion, six hundred and ninety six million, seven hundred and fifty four thousand (8,696,754,000) ordinary shares, having a nominal value of one UAE dirham per share. The Company's share capital may be modified pursuant to the provisions of these Articles of Association.

### المادة (6)

- 1- يكون رأس مال الشركة المصرح به عشرة مليارات درهم إماراتي (10,000,000,000) بقيمة اسمية قدرها درهم إماراتي واحد لكل سهم. ويكون رأس المال المصدر ثمانية مليارات وستمائة وستة وتسعون مليوناً وسبعمائة وأربعة وخمسون ألف (8,696,754,000) درهم مقسمة إلى ثمانية مليارات وستمائة وستة وتسعين مليوناً وسبعمائة وأربعة وخمسون ألف (8,696,754,000) سهم عادي بقيمة اسمية قدرها درهم إماراتي واحد لكل سهم. ويجوز تعديل رأس مال الشركة بإتباع ما هو مقرر في هذا النظام الأساسي.

2. The Company's current share capital shall comprise the following classes of shares:

- (A) Ordinary Shares; and
- (B) the Special Share

3. The Company may issue restricted or incentive shares for employees or



- 2- يتكون رأس المال الحالي للشركة من الفئاتين والتاليين:  
التالية من الأسهم:

- أ. اسهم عادية.
  - ب. السهم الممتاز.
- 3- يجوز للشركة إصدار أسهم مقيدة أو أسهم تحفيزية للموظفين أو أي نوع آخر من الأسهم



any other type of shares pursuant to these Articles of Association, without prejudice to the procedures and controls mentioned in Article 55 therein.

وفقاً لما هو مقرر في هذا النظام الأساسي دون الإخلال بالإجراءات والضوابط الواردة في المادة (55) منه.

**Article (7)\***

**This Article has been deleted**

**المادة ( 7 )\***

**تم حذف هذه المادة**

**Article (8)**

The Special Share may only be held by the Special Shareholder and its ownership may be transferred under a resolution issued by the Cabinet without the need for any further action, except those actions required for announcement and publishing purposes.

**المادة ( 8 )**

لا يجوز تملك السهم الممتاز إلا من قبل المساهم الخاص وتنتقل ملكية السهم الممتاز بقرار يصدر عن مجلس الوزراء دون الحاجة إلى أي إجراء آخر سوى الإجراءات التي تنزم لأغراض الإعلان والنشر.

**Article (9)**

The Company's shares may be owned by any natural or legal person, whether or not such person is a UAE national. In all cases, those who are not UAE nationals may not own more than 20% of the Company's share capital regardless of the share type they own.

**المادة ( 9 )**

يجوز لأي شخص طبيعي أو اعتباري، سواء كان من مواطني الدولة أو من غير مواطنيها، تملك أي من أسهم الشركة. وفي جميع الأحوال لا يجوز أن تزيد ملكية غير المواطنين على 20% من رأس مال الشركة أيًا كان نوع الأسهم التي يمتلكونها.

**Article (10)**

Share certificates shall be kept in electronic format.

**المادة ( 10 )**

يحتفظ بشهادات الأسهم إلكترونياً.

**Article (11)**

The shareholder shall only be liable to the extent of his share in the capital.

**المادة (11)**

لا يسأل المساهم في الشركة إلا بقدر حصته في رأس المال.







### Article (12)

By owning a share, the shareholder accepts the Articles of Association and the resolutions passed by the General Assembly.

### المادة ( 12 )

يترتب على ملكية السهم قبول المساهم للنظام الأساسي ولقرارات الجمعية العمومية.

### Article (13)

The shareholder shall not have the right to request refund of what he paid to the Company as a share in the capital.

### المادة ( 13 )

لا يجوز للمساهم أن يطلب استرداد ما دفعه للشركة كحصة في رأس مالها.

### Article (14)

1. Subject to the provisions of Article 55 of these Articles of Association and the rights of the Special Shareholder mentioned in the Decree by Law, each Ordinary Share gives its owner the right to a share equivalent to others' shares with no distinction in terms of ownership of the Company's assets upon liquidation of the Company, and in terms of dividends, as prescribed hereinafter, and in terms of attending the General Assembly sessions and voting on its resolutions. As for the Special Share, it gives its owner the capacity to object to certain resolutions passed by the General Assembly as specified in these

### المادة ( 14 )

1. بمراعاة أحكام المادة 55 من هذا النظام الأساسي وحقوق المساهم الخاص الواردة في المرسوم بقانون، كل سهم عادي يخول ملاكه الحق في حصة معادلة لحصة غيره بلا تمييز في ملكية موجودات الشركة عند تصفيتها وفي الأرباح على الوجه المبين فيما بعد وفي حضور جلسات الجمعية العمومية والتصويت على قراراتها. أما السهم الممتاز فإنه يخول ملاكه القدرة على الاعتراض على قرارات معينة للجمعية العمومية وفقا لما هو محدد في هذا النظام الأساسي. كما أنه يخول صاحبه حق الأولوية في شراء أو إدارة أو اتخاذ كافة التصرفات المتفرعة عن حق الملكية في كل أو بعض أصول الشركة عند التصفية كما حددها المرسوم بقانون.





Articles of Association. The Special Share also gives its owner the priority right to buy, manage, and take all sorts of actions branching from the right of ownership in all or part of the Company's assets upon liquidation of the Company, as specified in the Decree by Law.

2. The Board determines the rights designated to the owners of Restricted Shares and the restrictions imposed on them.

#### Article (15)

1. The Board may list the shares of the Company in other stock markets inside and outside the UAE. The Company shall, when its shares are listed in stock markets outside UAE, comply with the governing rules and regulations of those stock markets, including the laws, rules and regulations that relate to issuance, registration, transfer, trading in or encumbering of the Company's shares.
2. The data contained in the electronic registration system of the Stock Exchange shall be considered final and binding. It may not be disputed, or requested to be transferred or

2. يحدد المجلس الحقوق التي يتمتع بها حامل السهم المقيد والقيود التي ترد عليه.

#### المادة ( 15 )

1. يجوز للمجلس إدراج أسهم الشركة في أي سوق من الأسواق المالية الأخرى داخل الدولة أو خارجها. ويتوجب على الشركة في حالة إدراج أسهمها في الأسواق المالية خارج الدولة أن تتبع القوانين والأنظمة واللوائح المعمول بها في تلك الأسواق، بما في ذلك قوانين وأنظمة ولوائح إصدار وتسجيل أسهم الشركة وتداولها ونقل ملكيتها وترتيب الحقوق عليها.
2. تعتبر البيانات الواردة في النظام الإلكتروني المحتفظ به لدى السوق المالي نهائية وملزمة ولا يجوز الطعن فيها أو طلب نقلها أو تغييرها إلا وفقاً للنظم والإجراءات المنبثقة عن السوق المالي.





altered but pursuant to the rules, regulations and procedures applicable at the Stock Exchange.

3. Shares in the Company may be sold, transferred, mortgaged, disposed of or traded-in as per the rules and regulations of the Stock Exchange.
4. When shares are transferred through inheritance or legacy, the valid laws regulations and legal procedures of relevance shall be applied.

#### **Articles (16)**

Heirs to, or creditors of a Shareholder may neither, for any reason whatsoever, demand that seals be placed on the books or assets of the Company, nor may they demand that they be segregated or sold as a whole because of impossibility of such segregation, nor may they interfere in any manner whatsoever in the management of the Company. Upon the exercise by Shareholders of any of their rights, they must rely on the inventories and accounts maintained by the Company, and the resolutions of its General Assemblies (Annual General Meetings).

#### **Article (17)**

The Company shall pay the dividends due for a share to the last owner of such share

3. يجوز بيع أسهم الشركة أو نقل ملكيتها أو رهنها أو التصرف أو التداول بها طبقاً لأحكام الأنظمة والقواعد والإجراءات المتبعة في السوق المالي.

4. عند انتقال الأسهم عن طريق الإرث أو الوصية، تطبق القوانين والأنظمة السارية والإجراءات القضائية المتبعة بهذا الشأن.

#### **المادة (16)**

لا يجوز لورثة المساهم أو لدانيه بأية حجة كانت أن يطلبوا وضع الاختام على دفاتر الشركة لممتلكاتها ولا أن يطلبوا قسمتها أو بيعها جملة لعدم إمكان القسمة ولا أن يتدخلوا بأية طريقة كانت في إدارة الشركة ويجب عليهم لدى استعمال حقوقهم التحويل على قوائم جرد الشركة وحساباتها الختامية وعلى قرارات جمعياتها العمومية.



#### **المادة ( 17 )**

تقوم الشركة بدفع الأرباح المستحقة للسهم لأخر مالك للسهم ثم تسجيل اسمه في سجل أسهم الشركة وفقاً





E. If the increase of the Company's issued share capital includes in-kind shares, it shall be subject to the provisions related to the evaluation of the in-kind shares, mentioned in the Commercial Companies Law.

هـ. إذا كانت الزيادة في رأس مال الشركة المصدر تتضمن حصصاً عينية فتتبع بشأنها الأحكام المتعلقة بتقييم الحصص العينية الواردة بقانون الشركات التجارية.

F. The Special Resolution in respect of increasing the Company's issued share capital may, if there is no authorized share capital, authorize the Board to determine the date of enforcing the capital increase resolution, provided that such date doesn't exceed one year as of the date of issuance, otherwise the resolution will be considered void and null.

و. يجوز أن يتضمن القرار الخاص بزيادة رأس مال الشركة المصدر في حال عدم وجود رأس مال مصرح به تفويض المجلس بتحديد موعد تنفيذ قرار الزيادة على ألا يجاوز هذا الموعد سنة واحدة من تاريخ صدوره وإلا اعتبر القرار كالم لم يكن.

2. Increasing the Company's share capital shall be by any of the following means:

2. تكون زيادة رأس مال الشركة بإحدى الطرق الآتية:

- Issuing new shares;
- Merging the reserve with the share capital;
- Converting the bonds or instruments issued by the Company to shares.

- إصدار أسهم جديدة.
- إدماج الاحتياطي في رأس المال.
- تحويل السندات أو الصكوك التي تصدرها الشركة إلى أسهم.

3. The shares issued to increase the Company's share capital shall be at nominal value equivalent to the nominal value of the original shares. However, the Company may, by a Special Resolution and after the consent of the Authority, decide to add a premium to

3. تصدر أسهم زيادة رأس مال الشركة بقيمة اسمية معادلة للقيمة الاسمية للأسهم الأصلية ومع ذلك يجوز للشركة بقرار خاص وبعد الحصول على موافقة الهيئة أن تقرر إضافة علاوة إصدار إلى القيمة الاسمية للسهم وأن تحتفظ بمقدارها وتضاف

the nominal value of the share and determine its amount. The premium shall be added to the statutory reserve even if it exceeds half of the share capital.

4. Without prejudice to the provisions of Item (5) of this Article, the Shareholders shall have the priority right of subscription for new shares. The Shareholder may also sell the priority right to another Shareholder or to others for paid compensation in accordance with the controls, terms, and procedures determined by the Authority.

5. As an exception of the provisions of Items (1,2,3,and 4) of this Article 18 of the Articles of Association, and in accordance with the controls, terms, and procedures determined by the Authority, the Company may, under a Special Resolution passed by the General Assembly and with the consents of the Special Shareholder:

- A. Increase its share capital by involving a strategic partner, provided that the Board shall submit a study to the General Assembly illustrating the benefits the Company will gain from involving the strategic partner as a Shareholder.

علاوة الإصدار إلى الاحتياطي القانوني ولو جاوز بذلك نصف رأس المال.

4. دون الإخلال بأحكام البند 5 من هذه المادة، يكون للمساهمين حق الأولوية في الاكتتاب الأسهم الجديدة كما يجوز للمساهم بيع حق الأولوية لمساهم آخر أو للغير بمقابل مادي، وفقاً للضوابط والشروط والإجراءات التي تحددها الهيئة.

5. استثناءً من أحكام البنود (1 و 2 و 3 و 4) من هذه المادة 18 من النظام الأساسي، ووفقاً للضوابط والشروط والإجراءات التي تحددها الهيئة، يجوز للشركة بموجب قرار خاص صادر عن الجمعية العمومية وبموافقة المساهم الخالص كل مما يأتي:

- أ. أن تزيد رأس مالها بدخول شريك استراتيجي على أن يعرض المجلس على الجمعية العمومية دراسة تبين المنافع التي ستجنيها الشركة من إندخال الشريك الاستراتيجي كمساهم فيها.







- A. Decreasing the nominal value of the shares, whether by returning a part of the shares value to the Shareholders or by absolving the Shareholders from liabilities against the shares' value or part of it.
- B. Decreasing the value of the shares by abolishing a part of their value equivalent to the loss incurred by the Company.
- C. Canceling a number of the shares equivalent to the part intended to be decreased.
- D. Buying a number of the shares equivalent to the part intended to be decreased and revoked.

## Article (20)

1. Except for the Government Shareholder, no natural or legal person may acquire/own Ordinary Shares of the Company at a percentage that brings out its shareholding, directly or indirectly, in aggregate with all of his Associated Persons' shareholdings, to 5% or more of the Ordinary Shares of the Company, unless a Special Resolution is passed by the General Assembly after obtaining the approval of the Special Shareholder.

- أ. تخفيض القيمة الاسمية للأسهم وتلك إما برد جزء من قيمتها للمساهمين أو بإيرائهم مما في ذمتهم من قيمة الأسهم أو من جزء منه.
- ب. تخفيض قيمة الأسهم بإلغاء جزء من هذه القيمة يعادل الخصلة التي تحقت بالشركة.
- ج. إلغاء عدد من الأسهم يوازي الجزء المراد تخفيضه.
- د. شراء عدد من الأسهم يوازي الجزء المراد تخفيضه وإتلافه.

المادة ( 20 )

1. باستثناء مساهم الحكومة، لا يجوز لأي شخص طبيعي أو اعتباري شراء/امتلاك أسهم في الشركة بنسبة من شأنها أن تؤدي إلى أن تكون نسبة تملكه بصورة مباشرة أو غير مباشرة مع إجمالي ما يملكه الأشخاص المرتبطين به 5% فأكثر من الأسهم العادية في الشركة، ما لم يصدر بذلك قرار خاص من الجمعية العمومية بعد موافقة المساهم الخاص.



2. Subject to any requirements or another lower rate determined by the Law or the applicable regulations, and without prejudice to the provisions of Item (1) of this Article, each natural person or legal person becoming an owner or acquiring directly or indirectly, in his single capacity or through his Associated Persons, 5% or more of the Ordinary Shares in the Company, shall notify the stock market in this regard.

3. The Board may request any holder of Ordinary Shares to provide the Board with all relevant information as to whether any other shareholder is an Associated Person of his.

The Board may also ask for the information mentioned above by serving a notice to the address registered in the share register, at the Stock Market, for that concerned Shareholder of the Company. Accordingly, the addressed shareholder will be considered to have received the notice, duly and correctly, the day following the date of serving such notice. Pursuant to this Article, any Shareholder who receives a notice shall provide the information required under the notice within (7) days as of the

2. مع مراعاة أي متطلبات أو نسبة أخرى أقل يحددها القانون أو الأنظمة السارية ودون الإخلال بأحكام البند (1) من هذه المادة، يلتزم كل شخص طبيعي أو اعتباري يصبح مالكاً أو يقيم بالثراء بصورة مباشرة أو غير مباشرة لـ 5% أو أكثر من الأسهم العادية في الشركة منفرداً أو عن طريق أشخاص مرتبطين به بإخطار السوق المالي بذلك.

3. يجوز للمجلس أن يطلب من مالك أي من الأسهم العادية تقديم كافة المعلومات المعنية عما إذا كان أي مساهم آخر هو شخص مرتبط به.

وكما يجوز للمجلس طلب المعلومات الواردة أعلاه من خلال إرسال إشعار إلى العنوان المسجل للمساهم المعني في سجل الأسهم عندئذ للشركة والمحتفظ به لدى السوق المالي، وبذلك سيحضر بأنه قد تم الاستلام بشكل صحيح وحسب الأصول في اليوم التالي من تاريخ إرسال هذا الإشعار. وبموجب هذه المادة يجب على أي مساهم يتلقى إشعاراً أن يقدم المعلومات المطلوبة بموجب الإشعار خلال سبعة (7) أيام من تاريخ الإشعار.





notice date.

4. If the Shareholder does not comply with the requirements mentioned in Items 1, 2, and 3 of this Article, its right to vote for these Ordinary Shares shall be suspended, and these shares shall not be calculated in the quorum of the General Assembly.

### **Part Three** **Debt Security**

#### **Article (21)**

Subject to the terms and the procedures set out by the UAE Central Bank and the Authority, the Board may issue, within the Borrowing Cap, negotiable bonds or sukuk, non-convertible to shares in the Company, with equal values per issuance. If the issuance of such bonds or sukuk is for an amount in excess of the Borrowing Cap, or the bonds or sukuk are convertible to shares in the Company, within or in excess of the Borrowing Cap, then, in addition to the above, the provisions of Article 55 of these Articles of Association shall be observed. In the latter two cases, the Board may be authorized to set the date of issuance of the bonds or sukuk, provided that this does not exceed one year from the date of approving

4. وفي حال لم يلتزم المساهم بالمتطلبات الواردة بالبنود (1 و 2 و 3) من هذه المادة، يعلق حقه في التصويت عن تلك الأسهم العادية ولا تحسب هذه الأسهم في نصاب الجمعية العمومية.

### **الباب الثالث** **سندات اقراض**

#### **المادة ( 21 )**

بمراعاة الشروط والإجراءات التي يحددها المصرف المركزي والهيئة، للمجلس أن يصدر - في حدود سقف الاقتراض - سندات أو صكوك قابلة للتداول وغير قابلة للتحويل إلى أسهم في الشركة بقيمة مساوية لكل إصدار. وإذا كان إصدار تلك السندات أو الصكوك لمبلغ يفوق سقف الاقتراض أو كانت السندات أو الصكوك قابلة للتحويل إلى أسهم في الشركة، سواء كانت ضمن سقف الاقتراض أو تتجاوز هذا السقف، وجب بالإضافة إلى ما تقدم مراعاة أحكام المادة (55) من هذا النظام، ويجوز في الحالتين الأخيرتين تفويض المجلس بتحديد موعد إصدار السندات أو الصكوك على ألا يتجاوز ذلك سنة من تاريخ الموافقة على التفويض. ويتم استيفاء رأس المال كاملاً من المساهمين ونشر الميزانية وحساب الأرباح والخسائر عن سنة مالية على الأقل ما لم يكن الإصدار مكفولاً من الدولة أو أحد البنوك العاملة فيها.



the authorization. The capital shall be collected from the shareholders in full, and the balance sheet and the profit and loss account for at least one financial year shall be published, unless the issuance is guaranteed by the UAE or by one of the banks operating therein.

The bonds or sukuk issued for one loan shall grant equal rights to its holders. If the bonds or sukuk are convertible to shares, this is to be mentioned in the prospectus. If the conversion is decided to be implemented, only the bonds or sukuk holders shall have the right to accept the conversion or to receive the nominal value of the bonds or sukuk. The bonds or sukuk shall remain at a nominal value until its full value is paid.

#### Part Four

#### **The Company's Board of Directors**

#### Article (22)

1. Subject to the terms and criteria set forth by the Authority's board of directors in respect to the composition of the boards of directors and the nomination for their membership, the Company shall be

تمنح السندات أو الصكوك التي تصدر بمخالصة فرض واحد حقوقاً متساوية لأصحابها. وفي حال كانت السندات أو الصكوك قابلة للتحويل إلى أسهم، وجب أن ينص على ذلك في نشرة الإصدار، فإذا تقرر التحويل كان لمالك السند أو الصك وحده الحق في قبول التحويل أو قبض القيمة الاسمية للسند أو الصك. ويبقى السند أو الصك إسمياً إلى حين الوفاء بقيمته كاملة.

#### الباب الرابع

#### **مجلس إدارة الشركة**

#### **المادة ( 22 )**

1. مع مراعاة الشروط والضوابط الصادرة عن مجلس إدارة الهيئة بخصوص تشكيل المجالس والقرائح لعضويتها، يتولى إدارة الشركة مجلس يتكون من أحد عشر (11) عضواً يتم تعيينهم أو انتخابهم





managed by a Board consisting of eleven (11) members, to be appointed or elected for the Board's membership as per the following terms:

- A. The Government Shareholder shall be entitled to appoint one director for every complete 8.5% of its shareholding in the Company's share capital. The Government Shareholder's right to vote at the General Assembly on the appointment of other directors shall be forfeited for the proportion of shareholding utilized by it for the appointment of its representative Board directors. Subject to Article 22 Item (1)(B), if there remains a portion of shareholding for the Government Shareholder that does not entitle it to appoint another director, it may utilize that portion in voting at the General Assembly for the appointment of the remaining directors. The Government Shareholder may replace its directors at any time.
- B. The remaining directors shall be elected by the Shareholders in the Company's General Assembly through a secret cumulative voting. In the advent of has appointing more than half of the members of the Board, the Government Shareholder

لعضوية المجلس وفقاً للشروط الآتية:

أ. يحق لمساهم الحكومة أن يعين عضواً واحداً لكل نسبة 8.5% كاملة يحملها في رأس مال الشركة، ويسقط حقه بالتصويت في الجمعية العمومية على تعيين أعضاء آخرين بنسبة المساهمة التي استفاد منها لتعيين الأعضاء الممثلين له في المجلس. مع مراعاة المادة 22 الفقرة (1 - ب)، إذا بقي لمساهم الحكومة نسبة مساهمة لا تؤهله لتعيين عضو آخر، يجوز له استخدام تلك النسبة للتصويت في الجمعية العمومية على تعيين الأعضاء المتبقين. لمساهم الحكومة حق استبدال أعضائه في أي وقت.

ب. يتم انتخاب باقي أعضاء المجلس من قبل المساهمين في الجمعية العمومية للشركة بالتصويت السري التراكمي ولا يحق لمساهم الحكومة المشاركة في اختيار بقية الأعضاء في حال قام بتعيين أكثر من نصف عدد أعضاء المجلس.







shall not be entitled to vote at the General Assembly on the election of the remaining directors.

- C. The General Assembly may remove all or some of the Board members elected by the shareholders, and in this case, the General Assembly shall elect new members, and if it is decided to remove a Board member, he may not be re-nominated for the Board membership before lapse of three years from the date of the removal decision.
- D. The General Assembly may appoint a number of experienced Board members who are not shareholders, provided that such appointees shall not constitute more than one third of the Board members.
- E. Each Board member, including the Chairman, whether appointed by the Government Shareholder or elected by the General Assembly, shall meet the criteria set by the Nomination and Remuneration Committee and any other terms or controls set by the Authority in respect of members' qualification.
- F. The Board member, in his personal capacity or as a representative of a legal person, may not be a Board

ج. يحق للجمعية العمومية عزل كل أو بعض أعضاء المجلس الذين يتم انتخابهم من قبل المساهمين، وعلى الجمعية العمومية في هذه الحالة انتخاب أعضاء جدد، وإذا تقرر عزل عضو المجلس فلا يجوز إعادة ترشيحه لعضوية المجلس قبل مضي ثلاث سنوات من تاريخ صدور قرار العزل.

د. يجوز للجمعية العمومية أن تعين عدداً من الأعضاء من ذوي الخبرة في المجلس من غير المساهمين في الشركة، على ألا يتجاوز ثلث أعضاء المجلس.

هـ. على كل عضو من أعضاء المجلس . بمن فيهم الرئيس . سواء كان معيناً من قبل مساهم الحكومة أو منتخباً من قبل الجمعية العمومية ان يستوفي المعايير التي تحددها لجنة الترشيحات والمكافآت وأي شروط أو ضوابط أخرى تحددها الهيئة بخصوص مؤهلات الأعضاء.

و. لا يجوز لعضو المجلس بصفته الشخصية أو بصفته ممثلاً لأحد الأشخاص الاعتبارية أن يكون عضواً في مجلس إدارة أكثر من خمس شركات





member of more than five of the shareholding companies based in the UAE, and may not be a chairman or vice chairman in more than two of the companies based in the UAE, and may not be a managing director in more than one company based in the UAE.

G. The chairman and majority of the members of the Board must be nationals of the UAE, and in case the proportion of UAE nationals drops below the proportion required under this clause, then such proportion shall be replenished within a maximum of three months, otherwise the Board resolutions shall be considered null and void after expiry of this term.

2. It shall be the duty of each Board member to exercise his powers as director in preserving the interests of the Company.
3. Each Board member shall observe the regulations, laws and requirements set by the Authority in respect to the shares held by him and the related parties, whether those shares are held in the Company, in the subsidiaries, in the sister companies or in the associate companies, and shall observe other matters that require disclosures thereon pursuant to the regulations and laws

مساهمة مركزها في الدولة، ولا أن يكون رئيساً لمجلس الإدارة أو نائباً له في أكثر من شركتين مركزهما في الدولة، كما لا يجوز أن يكون عضواً منتدباً للإدارة في أكثر من شركة واحدة مركزها في الدولة.

ز. يجب أن يكون الرئيس وأغلبية أعضاء المجلس من المتمعنين بجنسية الدولة، وإذا انخفضت نسبة مواطني الدولة في المجلس عما

يلزم توافره بالتطبيق لهذه البند وجب استكمالها خلال ثلاثة أشهر على الأكثر وإلا كانت قرارات المجلس بعد انقضاء هذه المدة باطلة.

2. يكون من واجب كل عضو في المجلس ممارسة صلاحياته كعضو للمحافظة على مصالح الشركة.
3. على كل عضو في المجلس أن يراعي الأنظمة والقوانين والمتطلبات التي تحددها الهيئة بخصوص الأسهم التي يمتلكها هو والأطراف ذات العلاقة سواء كانت هذه الأسهم في الشركة أو في الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة، وعليه مراعاة غير ذلك من الأمور التي تقتضي الإفصاح عنها والقيام بها بموجب الأنظمة والقوانين السارية في الدولة.



applicable in the UAE.

### Article (23)

### المادة ( 23 )

1. Each Board member shall hold office for a term of three (3) Georgian years starting from the date of election or appointment, unless replaced, removed, or resigned. Directorship term may be renewed for a similar period/ periods.
2. If one of the Board seats becomes vacant, the Board may appoint a Board member to fill the vacant position in order to complete the term of his predecessor, provided that such an appointment is to be presented to the Company's first General Assembly convened after such appointment for its approval or appointment of another member.
3. Should the vacant position relate to a member appointed by the Government shareholder, the latter shall appoint an alternative member to complete the term of his predecessor.
4. If at any time the positions of a majority of the elected Board members become vacant, the remaining Board of Directors shall call for an Ordinary General Assembly within thirty (30) days from the date of the most recent vacancy to

1. يتولى كل عضو من أعضاء المجلس منصبه لحوارة انعقاد مدتها ثلاث (3) سنوات ميلادية تبدأ من تاريخ الانتخاب أو التعيين، ما لم يتم استبداله أو إقالته أو قبول استقالته، كما يجوز تجديد عضوية الأعضاء لمدة أو مدد متتابعة.
2. إذا شغل مركز أحد أعضاء المجلس المنتخبين، للمجلس أن يعين من يشغل هذا المركز الشاغر بحيث يكمل العضو الجديد مدة سلفه، على أن يُعرض هذا التعيين على أول اجتماع جمعية عمومية تقام بعد ذلك التعيين لإقراره أو تعيين عضو غيره.
3. إذا كان المركز الشاغر لأحد أعضاء المجلس المنتخبين من قبل مساهم الحكومة، لمساهم الحكومة أن يعين عضواً بديلاً ويكمل العضو الجديد مدة سلفه.
4. في حال أصبحت أغلبية مراكز الأعضاء المنتخبين في المجلس شاغرة، وجب على باقي الأعضاء دعوة الجمعية للعمومية للإنعقاد خلال ثلاثين (30) يوماً من تاريخ خلو المركز وذلك لانتخاب أعضاء للمراكز الشاغرة على أن يكمل العضو الجديد الذي تم انتخابه مدة سلفه.



elect directors to fill those vacant positions, where the new position holders shall complete the terms of their predecessors.

5. Subject to the provisions of Item 3 of this Article, if one or more Board positions become vacant, the remaining Board members shall be deemed constituting a valid Board of Directors and shall continue exercising their authorities until such vacant positions are filled.

#### Article (24)

1. Subject to the provisions of Article (22-1) of these Articles of Associations, the Government Shareholder may appoint the Chairman of the Board. The Government Shareholder may also appoint the Vice-Chairman so long as it holds at least 25% of the Ordinary Shares in the Company. Otherwise, the Board shall elect, from amongst its members, a Vice-Chairman.
2. The Chairman shall represent the Company before the courts and in its relationship with third parties.
3. The Chairman may delegate some of his powers to other members of the Board, provided this is done in all cases within the limits of his delegation authority and the list of powers approved by the Board.

5. مع مراعاة أحكام البند (3) من هذه المادة، إذا شغل مركزاً أو أكثر من مراكز أعضاء المجلس، يشكل باقي الأعضاء مجلساً نافذاً ويستمررون بممارسة صلاحيات المجلس لحين ملء المراكز الشاغرة.

#### المادة { 24 }

1. بمراعاة أحكام المادة (22-1) من هذا النظام الأساسي، لمساهمة الحكومة أن يعين رئيس المجلس، وله، طالما كان يملك ما لا يقل عن 25% من الأسهم العادية في الشركة، أن يعين نائباً للرئيس. وبخلاف ذلك، ينتخب المجلس من بين أعضائه نائباً للرئيس.
2. يمثل الشركة أمام القضاء وفي علاقتها مع الغير رئيس المجلس.
3. يجوز لرئيس المجلس أن يفوض غيره من أعضاء المجلس في بعض صلاحياته على أن يتم ذلك في جميع الأحوال ضمن الحدود الميمنة التفويض وجنود الصلاحيات التي يفوضها المجلس، ولا يجوز









applicable laws and regulations. Each of these committees shall undertake its duties pursuant to its own charter approved by the Board.

#### Article (26)

1. The Board of Directors shall have all the powers and rights to perform all acts and dispositions on behalf of the Company as the Company may be permitted to do, and to exercise all the necessary powers to achieve its objectives. Such acts and powers shall not be restricted but with the provisions expressly stipulated in the Decree by Law or in these Articles of Association, or by a resolution passed by the General Assembly. The Board has been expressly authorized, for the purposes of Article (154) of the Commercial Companies Law, to enter into loan agreements whose terms are in excess of three (3) years, sell the Company's properties, mortgage the Company's movable and immovable assets or absolve the Company's creditors from liability and enter into conciliations and settlements and agree to arbitration on behalf of the Company.
2. The Board has full power and authority to utilize any of the Company's assets or funds to enable the Company to

#### المادة ( 26 )

1. للمجلس كافة السلطات في إدارة الشركة والقيام بكافة الأعمال والتصرفات نيابة عنها وفقاً لما هو مصرح لها القيام به وممارسة كافة الصلاحيات المطلوبة لتحقيق أغراضها، ولا يمكن الحد من هذه السلطات والصلاحيات إلا بما نص عليه صراحة إما في المرسوم بقانون أو في هذا النظم الأساسي أو بقرار خاص صادر عن الجمعية العمومية للشركة. كما تم تفويض المجلس صراحة لأغراض المادة (154) من قانون الشركات التجارية بإبرام الاتفاقيات الخاصة بالقروض التي تتجاوز مدتها ثلاث (3) سنوات وبيع عقارات الشركة أو رهن أموالها المنقولة وغير المنقولة أو إبراء ذمة مدني الشركة من التزاماتهم وإجراء الصلح والتسوية والاتفاق على التحكم نيابة عن الشركة.

2. للمجلس كافة السلطات والصلاحيات لاستخدام أي من موجودات الشركة وأموالها لتمكين الشركة من



purchase, own or invest in companies operating in the telecommunications sector and their associate companies. As such, the Board may, for example but not exclusively, enter into agreements and contracts for and on behalf of the Company in order for the Company to acquire companies and invest in, manage, operate, and maintain such companies. The Board may appoint consultants and determine their remunerations and mode of payment.

الشراء والتملك والاستثمار في شركات عاملة في قطاعات الاتصالات وشركات المرتبطة بها، فيجوز للمجلس على سبيل المثال لا الحصر نيابة عن ويسم الشركة إبرام الاتفاقيات والعقود الخاصة بشراء الشركات من قبل الشركة والاستثمار في تلك الشركات وإدارتها وتشغيلها وصيانتها. والمجلس تعيين مستشارين له والشركة وتحديد أتعابهم وطريقة سدادها.

3. (A) Without prejudice to item (B) below, the Board may not make any material change in the nature of the Company's activity or a change that would affect the ability of the Company to carry out its business in substantially the same manner and extent at which the business was carried out prior to such change, unless such change has been approved by a Special Resolution of the General Assembly, after obtaining the Special Shareholder's approval.

3. (أ) دون الإخلال بأحكام البند (ب) أدناه، لا يجوز للمجلس أن يغير من طبيعة نشاط الشركة إذا كان ذلك التغيير جوهرياً أو من شأنه التأثير على قدرة الشركة بشكل أساسي على ممارسة نشاطها بنفس الطريقة وب نفس الدرجة التي كانت عليها في الفترة السابقة على ذلك التغيير، ما لم يكن ذلك التغيير قد أُجيز بقرار خاص من الجمعية العمومية وبعد موافقة المساهم الخاص.

(B) The Board shall have the absolute authority to transfer, or assign, to the operating company the license issued to the Company by the Telecommunications Regulatory Authority (or any successor authority or entity) together with all

(ب) يكون للمجلس مطلق الصلاحية بتحويل أو التنازل عن الترخيص الصادر للشركة من الهيئة العامة لتنظيم قطاع الاتصالات (أو أي هيئة أو جهة محل مظهر) والتي تصدر أو موافقات مرتبطة بذلك إلى الشركة المشغلة وفقاً لأحكام

related permits and approvals pursuant to the provisions of Article 12 (within the Third Article) of the Decree by Law, without the need to refer the matter to the General Assembly provided that the same is done pursuant to the applicable rules and procedures in this regard.

4. The Board shall set out the rules and regulations relating to administrative and financial matters, employee affairs and their financial entitlements, and shall likewise set out special regulations governing its own business affairs, and meetings as well as the allocation of responsibilities and competencies amongst its members.
5. The Board may borrow or enter into financial obligations or facilities for amounts not exceeding the Borrowing Cap. If the value of the loans or financial obligations or facilities exceeds the Borrowing Cap, Clause (55) of these Articles shall be observed."
6. The Board may give the guarantees required for business of the Company or for the businesses of its subsidiaries or associates provided that, in the latter two cases, the percentage of the guarantee given by the Company to the total guarantee given by its all shareholders on behalf of

المادة 12 (ضمن المادة الثالثة) من المرسوم بقانون وذلك دون الحاجة للرجوع إلى الجمعية العمومية للشركة وعلى أن يتم ذلك وفقاً للإجراءات والقواعد المعمور بها في هذا الشأن.

4. يضع المجلس اللوائح المتعلقة بالشؤون الإدارية والمالية وشؤون الموظفين ومستحققاتهم المالية، كما يضع لائحة خاصة بتنظيم أعماله واجتماعاته وتوزيع الاختصاصات والمسؤوليات.
5. للمجلس الإقتراض أو الدخول في التزامات أو تسهيلات مالية لمبالغ لا تتجاوز قيمتها سقف الإقتراض، فإذا تجاوزت قيمة القروض أو الإقتراضات أو التسهيلات المالية سقف الإقتراض وجب مراعاة أحكام المادة (55) من هذا النظام.
6. للمجلس تقديم الضمانات اللازمة لأعمال الشركة ولأعمال الشركات التابعة أو الحليفة على أن تكون - في الحالتين الأخيرتين - نسبة الضمان المقدم من قبل الشركة من مجمل الضمان المقدم من قبل كافة المساهمين والنيابة عن الشركة التابعة أو الحليفة أقل



the subsidiary or associate is less than or equal to the Company's shareholding in that subsidiary or associate. If the guarantee percentage is in excess of the same or if the guarantee value would result in the Company to exceed the Borrowing Cap, Clause (55) of these Articles of Association shall be observed.

أو تساوي نسبة ملكية الشركة في تلك الشركة التابعة أو الشركة الحليفة، فإذا زادت نسبة الضمان على ذلك أو أدت قيمتها إلى تجاوز الشركة لسقف الاقتراض وجب مراعاة أحكام المادة (55) من هذا النظام.

#### Article (27)

1. The Board shall convene at least four (4) times per year upon a call from the Chairman. However, the Chairman shall call the Board whenever requested by at least two of its members.
2. The Board meetings shall be convened in the Company's headquarters unless the Board decides otherwise.
3. The Special Shareholder may appoint an observer to attend Board meetings and to report to the Special Shareholder on matters discussed during the meeting that relate to the rights of the Special Shareholder under these Articles of Association, or under the Decree by Law. The observer appointed by the Special Shareholder is not a director and shall not be entitled to vote during the Board meeting.
4. The Company shall send to the Special Shareholder and the Government

#### المادة ( 27 )

1. يجتمع مجلس الإدارة (4) أربع مرات في السنة على الأقل بدعوة من رئيسه ومع ذلك على رئيس المجلس دعوة المجلس للاجتماع متى طلب ذلك عضوان من أعضائه على الأقل.
2. تعقد اجتماعات المجلس في مركز إدارة الشركة إلا إذا رأى المجلس غير ذلك.
3. ويجوز للمساهم الخاص تعيين مراقب لحضور اجتماعات المجلس ليقوم بدوره بإخطار المساهم الخاص بآلية أمور تتم مناقشتها وتتعلق بالحقوق الخاصة الممنوحة له بموجب المرسوم بقانون أو في هذا النظام الأساسي، ولا يعتبر هذا للمراقب عضواً في المجلس ولا يحق له التصويت في اجتماعاته.
4. تقوم الشركة بإرسال نسخة من كل دعوة توجه لأعضاء المجلس لحضور أي من اجتماعات

Shareholder a copy of each call for holding a Board meeting enclosing the same information as sent to the other members of the Board. Such Copies and enclosures shall be served on both at the time of serving the call for the meeting to the Board in order to enable the Special Shareholder's observer to attend a Board meeting,

#### Article (28)

1. The meeting of the Board shall not be valid unless all members have been called for the meeting and the majority of members have attended.
2. A member of the Board shall be considered present if he attends in person, via teleconferencing, or any other means of modern technology approved by the Authority.
3. It shall be permissible for a member of the Board to appoint another Board member as a proxy to vote at the said meeting on his behalf, in which case such appointed member shall have two (2) votes. No Board member shall act as proxy for more than one other member at any particular Board meeting, and the number of Board members personally attending the meeting shall not be less than half the number of Board members.

المجلس، إلى المساهم الخاص ومساهم الحكومة، مرفقاً بها المعلومات التي سيتم تزويد أعضاء المجلس بها. وترسل نسخة الدعوة والمرفقات عند توجيه الدعوة للمجلس للإنعقاد وذلك لتمكين المراقب الذي يحدده المساهم الخاص من حضور اجتماع المجلس الصادرة في شأنه الدعوة.

#### المادة ( 28 )

1. لا يكون اجتماع المجلس صحيحاً إلا بعد دعوة جميع أعضائه ويحضر أغليتهم.
2. يعتبر عضو المجلس حاضراً إذا كان حضوره شخصياً أو من خلال وسائل التقنية الحديثة التي توافق عليها الهيئة.
3. يجوز لعضو المجلس أن ينيب عنه غيره من أعضاء المجلس في الحضور والتصويت، وفي هذه الحالة يكون لهذا العضو صوتان، ولا يجوز أن ينوب عضو المجلس عن أكثر من عضو واحد على ألا يقل عدد أعضاء المجلس الحاضرين بأنفسهم عن نصف عدد أعضاء المجلس.

4. Voting via correspondence shall not be allowed, and the representative member shall vote on behalf of the absent member pursuant to the proxy terms.
5. Resolutions of the Board shall be passed by majority of the members present, in person or by proxy. In the case of a tie, the Chairman shall have the casting vote.
6. The Board may pass some of its resolutions by circulation pursuant to the terms and procedures set by the Authority.
7. Subject to the controls set by the Authority, the Secretary shall prepare minutes of the Board meetings, which shall be signed by the attending members and the secretary. A dissenting member may request his opinion to be recorded in such minutes. The persons signing those minutes shall be responsible for the accuracy of information therein.
8. Each member of the Board who has a personal interest in any transaction or matter presented to the Board for discussion and approval must disclose such interest to the Board, and this must be recorded in the minutes. Such member may not vote on the resolution pertaining to this relevant transaction or matter.
9. If a Board member fails to report to the

4. لا يجوز التصويت بالمراسلة وعلى العضو الناخب الإدلاء بصوته عن العضو الغائب وفقاً لما تم تحديده في سند الإثابة.
5. تصدر قرارات المجلس بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين والممثلين وإذا تساوت الأصوات رجح الجانب الذي منه الرئيس.
6. يجوز للمجلس إصدار بعض قراراته بالتمرير وفقاً للشروط والإجراءات التي تحددها الهيئة.
7. بمراعاة الضوابط التي تضعها الهيئة، يعد أمين سر المجلس محاضر الاجتماعات ويوقع عليها الأعضاء الذين حضروا الجلسة وأمين السر، ويجوز للعضو المعارض إثبات رأيه في المحضر. ويكون الموقعون على هذه المحاضر مسؤولين عن صحة البيانات الواردة فيها.
8. يجب على أي عضو من أعضاء المجلس تكون له مصلحة شخصية خاصة في أي معاملة أو مسألة مطروحة على المجلس لمناقشتها والموافقة عليها أن يخطر المجلس بهذه المنفعة، ويجب أن تدون في محضر الاجتماع، ولا يجوز لهذا العضو التصويت على القرار الخالص بهذه المعاملة أو المسألة المعنية.
9. إذا تخلف عضو المجلس عن إبلاغ المجلس وفقاً

Board pursuant to the provisions of Item (8) of this Article, the Company or any of its Shareholders may submit an application to the competent court to nullify the contract or obligate the failing member to pay to the Company for any benefit or profit ensuing from that contract.

#### Article (29)

1. If a member of the Board fails to attend more than three (3) consecutive meetings or five (5) intermittent meetings during the Board's term without providing an acceptable excuse to the Board, such member shall be deemed to have resigned from the Board.
2. The membership of any member of the Board shall also cease in any of the following cases:-
  - A. If the member dies or becomes legally incompetent or otherwise incapable of performing his duties as a member of the Board; or
  - B. If he is convicted of any crime that violates personal honour or trustworthiness; or
  - C. If he is declared bankrupt or ceases to pay his debts when due, even if the same has not resulted in the declaration of his bankruptcy; or

لاحكام البند (8) من هذه المادة جاز للشركة أو لأي من مساهميها التقدم للمحكمة المختصة لإبطال العقد أو إلزام العضو المخالف بداء أي منفعة أو ربح تحقق له من التعاقد وردة للشركة.

#### المادة ( 29 )

1. إذا غيب أحد أعضاء المجلس عن حضور أكثر من ثلاث جلسات متتالية أو خمس جلسات متقطعة خلال مدة المجلس بدون عذر يقبله المجلس اعتبر مستقلاً.
2. كما تنتهي عضوية أي عضو من أعضاء المجلس في أي من الأحوال الآتية:
  - أ. إذا توفي أو أصيب بعارض من عوارض الأهلية أو عجز بصورة أخرى عن النهوض بمهامه كعضو في المجلس.
  - ب. إذا أدين بأية جريمة مخلة بالشرف والأمانة.
  - ج. إذا أعلن إفلاس أو توقف عن دفع ديونه المستحقة المصادق عليها ولم يقترن ذلك بإشهار إفلاسه.



D. If he resigns from his position pursuant to a written notice sent to the Company in this regard; or

د. إذا استقال من منصبه بموجب إشعار خطي أرسله للشركة بهذا المعنى.

E. If his membership in the Board was contrary to the provisions of these Articles of Association or the applicable regulations and laws, or

هـ. إذا كانت عضويته مخالفة لأحكام هذا النظام الأساسي أو النظم والقوانين السارية.

E. If he is removed pursuant to the provisions of Article (22-I-C) or replaced by the Government Shareholder pursuant to Article 23-3 of these Articles of Association.

و. إذا تم عزله وفقاً لأحكام المادة (22-1-ج) من هذا النظام أو استبداله من قبل مساهم الحكومة وفقاً لأحكام المادة (23-3) من هذا النظام.

#### Article (30)

The Board shall have the right to appoint a Chief Executive Officer for the Company who is not a Board member and define his powers, employment terms and conditions, salary and other remunerations (in consultation with the Nomination and Remuneration Committee). The Board may elect a managing director who is not a Chief Executive Officer or a General Manager of another company.

#### المادة ( 30 )

للمجلس أن يعين رئيساً تنفيذياً للشركة من غير أعضاء المجلس وأن يحدد صلاحياته وشروط توظيفه وراتبه ومكافآته الأخرى (بالتسيق مع لجنة الترشيحات والمكافآت)، وللمجلس انتخاب عضواً منتدباً للشركة على ألا يكون رئيساً تنفيذياً أو مديراً عاماً لشركة أخرى.

#### Article (31)

Subject to Article (32) of these Articles of Association, Board members shall not be

مع مراعاة أحكام المادة (32) من هذا النظام، لا يكون



personally liable in connection with the Company's obligations by reason of those directors having carried out their duties as Board members, to the extent that they do not surpass the scope of their permitted authorities in carrying out such duties.

### **Article (32)**

The members of the Board shall be liable towards the Company, the Shareholders and third parties in respect of committing any acts of deceit, misuse of the authority granted to them and any violation of law or of these Articles of Association. They shall also be liable for any management errors committed by them if such errors resulted from a resolution issued by consensus. However, if the resolution, subject of the liability, has been issued by the majority, the members who objected to the resolution shall not be liable if they have recorded their objection in the minutes. If a member has been absent from the meeting in which the resolution has been passed, this shall not negate his liability unless it is proved that he was not aware of the resolution or was aware of it but could not object to it.

أعضاء المجلس مسؤولين مسؤولية شخصية فيما يتعلق بالتزامات الشركة الناتجة عن قيامهم بواجباتهم كأعضاء في المجلس وذلك بالقدر الذي لا يتجاوزون فيه حدود سلطاتهم عند القيام بواجباتهم.

### **المادة (32)**

يكون أعضاء المجلس مسؤولين تجاه الشركة والمساهمين والغير إذا فُلموا بآلية أعمال غير وائساة استعملت السلطات الممنوحة لهم وعن أي مخالفة للقانون أو للنظام الأساسي كما يكونون مسؤولين عن أي خطأ في الإدارة يقع من قبلهم وذلك إذا نشأ الخطأ عن قرار صدر بإجماع الآراء، أما إذا كان القرار محل المساءلة صادراً بالأغلبية فلا يسأل عنه المعارضون متى كانوا قد أثبتوا اعتراضهم بمحضر الجلسة، فإذا تغيب أحد الأعضاء عن الجلسة التي صدر فيها القرار فلا تنتفي مسؤوليته إلا إذا ثبت عدم علمه بالقرار أو علمه به مع عدم استطاعته الاعتراض عليه.



### Article (33)

### المادة ( 33 )

1. Remuneration of the members of the Board shall be a lump sum based on a recommendation by the Board and approval of the General Assembly provided that the remuneration does not exceed (0.5%) of the net profits for the closed financial year after deducting both depreciations and reserves.
2. The Company may also pay any of its members expenses, additional fees, or a monthly salary the amount of which to be decided by the Board if that member is part of any committee, exerts special efforts, or undertakes additional duties over and above his ordinary duties as a Board member.
3. The penalties incurred by the Company due to the Board's violations of the law and of these Articles of Association during the closed financial year shall be deducted from the remunerations of the Board. However, the General Assembly may not deduct such penalties if it finds out that those penalties are not the result of any negligence or errors committed by the Board.

1. تتكون مكافأة أعضاء المجلس من مبلغ مقطوع بناء على توصية المجلس وموافقة الجمعية العمومية على ألا تزيد هذه المكافأة على (0.5%) من الربح الصافي للسنة المالية المنتهية بعد خصم كل من الإستهلاكات والإحتياطيات.
2. يجوز للشركة أن تدفع مصاريفاً أو أتعاباً إضافية أو مرتباً شهرياً بالقدر الذي يحدده المجلس لأي عضو من الأعضاء إذا كان ذلك العضو يعمل في أي لجنة أو يبذل جهوداً خاصة أو يقوم بأعمال إضافية لخدمة الشركة فوق واجباته الاعادية كعضو في المجلس.
3. تخصم الغرامات التي تكون قد وقعت على الشركة بسبب مخالفات المجلس للقانون أو للنظام الأساسي للشركة خلال السنة المالية المنتهية من مكافآت المجلس، ويجوز للجمعية العمومية عدم خصم تلك الغرامات إذا تبين لها أن تلك الغرامات ليست ناتجة عن تقصير أو خطأ من المجلس.



**Part Five**  
**General Assembly**

**الفصل الخامس**  
**الجمعية العمومية**

**Article (34)**

**المادة ( 34 )**

A General Assembly shall convene upon a call by the Board at least once a year during the four months following the end of the financial year, and shall only be convened in the Emirate of Abu Dhabi, and the Board may call the General Assembly whenever it deems fit.

تُعقد الجمعية العمومية للمساهمين بدعوة من المجلس مرة على الأقل في السنة خلال الأشهر الأربعة التالية لنهاية السنة المالية ولا يجوز انعقادها إلا في إمارة أبوظبي، والمجلس دعوة الجمعية للانعقاد كلما رأى وجهاً لذلك.

**Article (35)**

**المادة ( 35 )**

A call for a General Assembly meeting shall be sent, after obtaining the approval of the Authority, to all shareholders by virtue of the publication of an announcement in two daily local newspapers, one of them at least being in Arabic, and via registered mails, or as otherwise set by the Authority, at least fifteen (15) days before the set date for the General Assembly meeting unless a number of shareholders representing at least 95% of the paid-up capital agree to a less period. The invitation shall include the meeting's agenda. A copy of the call shall be sent to each of the Securities and Commodities Authority and the competent authority.

يكون توجيه الدعوة لانعقاد الجمعية العمومية بعد موافقة الهيئة إلى جميع المساهمين بإعلان ينشر في صحيفتين يوميتين محليتين تصدر إحداهما على الأقل باللغة العربية، ويكتب مسجلة، أو وفقاً لطريقة الإخطار التي تحددها الهيئة في هذا الشأن، وذلك قبل الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العمومية بـ (15) خمسة عشر يوماً على الأقل ما لم يفتق عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن 95% من أسهم رأس المال المدفوع على مدة أقل، ويجب أن تتضمن الدعوة جدول أعمال ذلك الاجتماع، وأن يتم إرسال صورة من أوراق الدعوة إلى كل من الهيئة والسلطة المختصة.





### Article (36)

Each Shareholder owning Ordinary Shares shall have the right to attend the General Assembly of the Shareholders and be eligible for a number of votes equivalent to the number of Ordinary Shares he holds, and he may authorize another person, not from amongst the Board members, to attend and vote at the General Assembly on his behalf. Such authorization shall be considered valid if it is confirmed by a special written proxy. Incompetent persons or those lacking legal capacity shall be represented by their legal representatives. The proxy holder, in this capacity, shall not hold more than (5%) of the Company's share capital. Such proxy must be registered with the Company's Corporate Secretary at least two (2) business days prior to the General Assembly meeting, according to the instructions set out in the invitation sent to the Shareholders to attend the General Assembly.

### Article (37)

If the shareholder is a legal person – including the Special Shareholder – it may authorize one of its representatives or managers, pursuant to a resolution passed by its board of directors or its board's successor, to represent it before any General Assembly meeting. The authorized person

### المادة ( 36 )

يكون لكل مساهم يمتلك أسهماً عادية في الشركة الحق في حضور الجمعية العمومية للمساهمين ويكون له عدد من الأصوات يعادل عدد أسهمه، ويجوز له أن ينوب أو يوكل عنه غيره من غير أعضاء المجلس في حضور الجمعية العمومية. ويشترط لصحة الإنابة أن تكون ثابتة بنوكيل كتابي خالص ويمثل ناقصي الأهلية وفلقدها النائبون عنهم قانوناً، ويجب ألا يكون الوكيل تعدد من المساهمين حائزاً بهذه الصفة على أكثر من (5 %) من رأس مال الشركة، كما يجب قيد ذلك التوكيل لدى أمين سر الشركة قبل يومى (2) عمل على الأقل من تاريخ الاجتماع طبقاً للتعليمات الواردة في الدعوة الموجهة إلى المساهمين لحضور الاجتماع.

### المادة ( 37 )

إذا كان المساهم شخصاً اعتبارياً - بما في ذلك المساهم الخالص - جاز له أن يفوض أحد ممثليه أو القائمين على إدارته بموجب قرار من مجلس إدارته أو من يقوم مقامه ليمثله في أي اجتماع للجمعية العمومية، ويكون للشخص المفوض الصلاحيات المقررة بموجب قرار التفويض.



shall have the powers set out by that authorization.

#### Article (38)

Attendance registration for the General Assembly shall be closed after thirty (30) minutes following the time determined in the notice to attend the relevant meeting, or a longer period if the Chairman of the Board or his representative so decides. Thereafter, the Chairman of the meeting shall announce whether or not there is a quorum for a meeting. Subsequently, no shareholder or proxy may register his attendance for such a meeting, and their votes or motions shall not be taken into consideration in respect of the issues raised and voted on during the meeting.

#### Article (39)

The General Assembly's first meeting shall only be deemed valid if attended by Shareholders owning or representing, by proxy, at least 66% of the Company's ordinary shares, if there is a single Shareholder who owns 50% or more of the ordinary shares in the Company. If there is no such single Shareholder who owns at least 50% of the ordinary shares in the Company, the General Assembly meeting shall only be deemed valid if attended by Shareholders owning or representing by proxy more than 50% of the ordinary shares

#### المادة ( 38 )

يُغلق باب التسجيل لحضور اجتماعات الجمعية العمومية بعد مضي (30) ثلاثين دقيقة من الوقت المحدد في إعلان الدعوة للاجتماع إلا إذا قرر رئيس المجلس أو من يفوضه الرئيس بذلك تمديد هذا الوقت، وعندها يعلن رئيس الاجتماع اكتمال النصاب المحدد لذلك الاجتماع أو عدم اكتماله، ولا يجوز بعد ذلك قبول تسجيل أي مساهم أو نائب عنه لحضور ذلك الاجتماع كما لا يجوز الاعتماد بصوته أو براه في المسائل التي تطرح في ذلك الاجتماع.

#### المادة (39)

لا يكون انعقاد الجمعية العمومية صحيحاً في اجتماعها الأول إلا إذا حضره مساهمون يملكون أو يمثلون بالوكالة 66% من الأسهم العادية في الشركة على الأقل وذلك في حال امتلاك أحد المساهمين منفرداً 50% أو أكثر من الأسهم العادية في الشركة، أما إذا لم يملك أي مساهم منفرداً 50% من الأسهم العادية في الشركة على الأقل فيكون انعقاد الجمعية العمومية صحيحاً إذا حضره مساهمون يملكون أو يمثلون أكثر من 50% من الأسهم العادية في الشركة على الأقل، وإذا لم يتوافر النصاب في الاجتماع الأول، وجب دعوة الجمعية العمومية إلى اجتماع ثانٍ يعقد بعد مضي مدة لا تقل عن (5) خمسة

in the Company. If the quorum is not achieved at the first meeting, the General Assembly should be called for holding a second meeting after lapse of not less than five (5) days and not more than fifteen (15) days following the first General Assembly meeting. In all cases, the adjourned meeting shall be considered duly held and quorate regardless of the number of attendees.

#### Article (40)

If any shareholders or their representatives withdraw from the General Assembly meeting after achieving the quorum, that withdrawal, regardless of the number of shares of the withdrawn shareholders, shall not affect the validity of the General Assembly, provided that resolutions are passed as per the majority of votes stipulated in these Articles of Association.

#### Article (41)

The Board shall call a General Assembly of the Company to convene when so requested by one or more of the shareholders owning shares representing at least (20%) of the paid-up capital, provided that the notice comprising a call for the General Assembly is sent within five (5) days from the date of submitting the application. The General Assembly shall then be held within a period of not less than fifteen (15) days and not

أيام ولا تتجاوز (15) خمسة عشر يوماً من تاريخ الاجتماع الأول، ويُعتبر الاجتماع الموزجل صحيحاً أياً كان عدد الحاضرين.

#### المادة ( 40 )

إذا انسحب أي من المساهمين أو ممثليهم من اجتماع الجمعية العمومية بعد اكتمال نصاب انعقادها فإن ذلك الانسحاب مهما كان عدد الأسهم التي انسحبت لا يؤثر على صحة انعقاد الجمعية العمومية، على أن يتبع في إصدار القرارات الأغلبية المقررة في هذا النظام.

#### المادة ( 41 )

على المجلس دعوة الجمعية العمومية للإنعقاد متى طلب ذلك مساهم أو أكثر يملكون أسهماً تمثل (20%) من رأس المال المدفوع على الأقل، على أن تُوجه الدعوة لانعقاد الجمعية العمومية خلال (5) خمسة أيام من تاريخ تقديم الطلب ويتم انعقاد الجمعية خلال مدة لا تقل عن (15) خمسة عشر يوماً ولا تتجاوز ثلاثين يوماً من تاريخ الدعوة للإنعقاد، كما يجب أن يودع طلب عقد الجمعية العمومية السابق الذكر لدى أمين سر الشركة في مقرها الرئيسي وأن يبين فيه الغرض من الاجتماع







than fifteen (15) days and not more thirty days from the date of serving such notice.

#### **Article (44)**

The Board shall call the General Assembly for convention whenever a request to that effect is filed by the Authority, pursuant to the provisions of Article 176 of the Commercial Companies Law.

#### **Article (45)**

It is the Board's responsibility to prepare agenda for General Assembly meeting. However, in cases where it is permissible to convene a General Assembly meeting at the request of the Shareholders owning ordinary shares in the Company, the Company's Auditor or the Authority, agenda shall be prepared by the party calling for convention of the General Assembly meeting.

#### **Article (46)**

Shareholders owning ordinary shares who desire to attend the General Assembly meeting shall register their names in the physical or electronic register which is kept by the Company before the time set for that General Assembly meeting. The said register must contain the name of the shareholder who owns ordinary shares or his

#### **المادة { 44 }**

على المجلس دعوة الجمعية العمومية للإنعقاد متى طلبت الهيئة منه ذلك وفقاً لأحكام المادة (176) من قانون الشركات التجارية.

#### **المادة { 45 }**

يضع المجلس جدول أعمال الجمعية العمومية، وفي الأحوال التي يجوز فيها عقد الجمعية العمومية بناءً على طلب المساهمين المالكين للأسهم العادية في الشركة أو مدققي الحسابات أو الهيئة، يضع جدول الأعمال الجهة التي تدعو إلى عقد اجتماع الجمعية.

#### **المادة { 46 }**

يسجل المساهمون المالكون للأسهم العادية في الشركة الذين يرغبون في حضور اجتماعات الجمعية العمومية أسمائهم في السجل الكتابي أو الإلكتروني الذي تعده الشركة قبل الموعد المحدد لانعقاد ذلك الاجتماع بوقت كاف، ويجب أن يتضمن السجل اسم المساهم المالك للأسهم العادية أو من يلوّيه عنه وعذره للأسهم العادية التي يملكها وعدد الأسهم العادية التي يملكها (إذا وجدت)



representative, the number of ordinary shares he owns, the number of ordinary shares he represents (if any) and the name(s) of the owner(s) thereof, and he shall also submit an original power of attorney or authorization. Shareholder or proxy shall be given a card to attend the meeting which states the number of votes entitled to him in his own capacity or as a proxy. A printed summary of the number of represented ordinary shares at the meeting and the percentage of attendance shall be extracted from the said register. This summary is to be attached to the minutes of the General Assembly after having been signed by the Chairman of the meeting, the secretary of the General Assembly meeting, vote collector and the Company's Auditor. Shareholders must get hold of an official document to prove their identity and their ownership of shares in the Company, prior to entering the meeting hall.

#### Article (47)

Voting on the General Assembly resolutions shall be as per the following stipulations:

1. Votes shall be casted by means of raising hands, secret voting or electronic voting.
2. The Chairman shall determine the method of voting at the beginning of the

وأسماء مالكيها مع تقديم سند الوكالة أو كتاب التفويض الأصلي. ويعطى المساهم أو النائب بطاقة لحضور الاجتماع يذكر فيها عدد الأصوات التي يستحقها أصالة أو وكالة. ويستخرج من هذا السجل ملخص مضموع بعدد الأسهم العادية التي مُنّلت في الاجتماع ونسبة الحضور. يتم إلحاقه بمحضر اجتماع الجمعية العمومية بعد توقيعه من قبل كل من رئيس الاجتماع وأمين سر الجلسة وجامع الأصوات ومدقق حسابات الشركة. ويجب على المساهمين إحضار وثيقة رسمية لإثبات هويتهم وملكيّتهم للأسهم قبل دخول قاعة الاجتماع.

#### المادة ( 47 )

يكون التصويت على قرارات الجمعية العمومية وفقاً للأحكام الآتية:

1. يكون التصويت يرفع الأيدي أو بالاقتراع السري أو الإلكتروني.
2. يحدد رئيس المجلس طريقة التصويت في بداية الاجتماع ما لم تقرر الجمعية العمومية طريقة





meeting unless the General Assembly determines otherwise.

أخرى.

3. Each shareholder is entitled to a number of votes equal to the number of shares he holds.

3. يكون لكل مساهم في الشركة من الأصوات ما يعادل عدد أسهمه.

4. The General Assembly's resolutions shall be passed by a majority of 66% of those shares represented in the meeting by owners or by proxy if there is a single shareholder who owns at least 50% of the Company's Ordinary Shares. If there is not a single shareholder who owns at least 50% of the Company's Ordinary Shares, the resolutions shall be passed by a majority of more than 50% of the Ordinary Shares represented in the meeting by owners or by proxy, unless the matter entails a Special Resolution pursuant to the provisions of these Articles of Association where the foregoing shall, in entirety, be conformant to Article (55) of these Articles of Association.

4. تُصدر قرارات الجمعية العمومية بأغلبية 66% من الأسهم العادية الممثلة في الاجتماع أصالة أو بالوكالة وذلك في حال امتلاك أحد المساهمين منفرداً 50% من الأسهم العادية في الشركة على الأقل، أما إذا لم يمتلك أي مساهم منفرداً تلك النسبة، فتُصدر القرارات بأغلبية الأسهم العادية الممثلة في الاجتماع (أي ما يزيد على 50%) أصالة أو بالوكالة ما لم تتطلب المسألة صدور قرار خاص وفقاً لأحكام هذا النظام الأساسي وذلك كله بمراعاة أحكام المادة (55) من هذا النظام.

5. The General Assembly resolutions passed pursuant to these Articles of Association shall be binding on all shareholders, whether attending or not attending the meeting in which those resolutions have been passed, and

5. تكون قرارات الجمعية العمومية الصادرة وفقاً لأحكام هذا النظام ملزمة لجميع المساهمين سواء كانوا حاضرين في الاجتماع الذي صدرت فيه هذه القرارات أو غائبين عنه ومواءمة كانوا موافقين عليها أو معارضين لها،



whether they have approved or objected to the resolutions. The chairman shall implement the resolutions of the General Assembly meeting and serve a copy thereof to the Authority and the Stock Exchange.

6. Voting shall be secret when it is related to election, removal or interrogation of Board members.
7. Board members may not take part in voting on the General Assembly's resolutions related to absolving them from liability with regard to their management, personal benefit, conflict of interests or a dispute between them and the Company. In the case where the Board member represents a legal person, the shares of that legal person shall be excluded from voting.
8. For the purpose of voting on the General Assembly meeting, the votes of the Associated Persons shall be counted to the extent that they do not reach 5% of the Ordinary Shares represented in the General Assembly meeting and the vote collector shall not count votes that can lead to that. The provisions of this Article shall not be applicable to the votes belonging to the Government Shareholder or its Associated Persons.

وعلى رئيس المجلس تنفيذ قرارات الجمعية العمومية وإبلاغ صورة منها إلى كل من الهيئة والسوق المالي.

6. يكون الاقتراع سرياً إذا تعلق بانتخاب أو عزل أو مساءلة أعضاء المجلس.

7. لا يجوز لأعضاء المجلس الإشتراك في التصويت على قرارات الجمعية العمومية الخاصة بإبراء ذمتهم من المسؤولية عن إدارتهم أو التي تتعلق بمنفعة خاصة لهم أو المتعلقة بتعارض المصالح أو بخلاف قائم بينهم وبين الشركة. وفي حال كون عضو المجلس يمثل شخصاً اعتبارياً، تستبعد أسهم ذلك الشخص الاعتباري من التصويت.

8. لأغراض التصويت في الجمعية العمومية، تحتسب أصوات الأشخاص المرتبطين إلى الحد الذي لا تصل به النسبة إلى 5% من الأسهم العادية الممثلة في اجتماع الجمعية العمومية، وعلى حامع الأصوات عدم احتساب الأصوات التي يمكن أن تؤدي إلى ذلك. ولا تسري أحكام هذا البند على الأصوات العائدة لمساهم الحكومة أو الأشخاص المرتبطة به.



#### Article (48)

Subject to the provisions of these Articles of Association, the General Assembly shall have the power to look into all matters related to the Company, and may not deal with any matters not included on the agenda. By way of exception, the General Assembly shall have the right to deal with the serious matters that arise during the meeting, and if the Authority or a number of shareholders, representing a minimum of (10%) of the Company's share capital requests adding particular matters to the agenda before commencement of discussion on the General Assembly's agenda, then the Board shall immediately respond to the request, or otherwise, the General Assembly shall have the right to resolve to discuss those matters, provided that it observes the resolutions issued by the Authority setting out the terms that shall be complied with for adding a new item to the agenda of the General Assembly.

#### Article (49)

Subject to any other powers set out in these Articles of Association, the General Assembly shall particularly have competence to consider and resolve on the following matters:

#### المادة ( 48 )

مع مراعاة أحكام هذا النظام الأساسي، يكون للجمعية العمومية للشركة صلاحية النظر في جميع المسائل التي تتعلق بالشركة، ولا يجوز لها التداول في غير المسائل المدرجة على جدول الأعمال. واستثناء من ذلك يكون للجمعية العمومية حق التداول في الوقائع الخطيرة التي تكتشف أثناء الاجتماع، وإذا طلبت الهيئة أو عدد من المساهمين يمثل (10%) من رأس مال الشركة على الأقل، قبل البدء في مناقشة جدول أعمال الجمعية العمومية، إدراج مسائل معينة على جدول الأعمال، وجب على المجلس إجابة الطلب وإلا كان من حق الجمعية العمومية أن تقرر مناقشة هذه المسائل على أن تراعي ما تصدره الهيئة من قرارات تحدد فيها الشروط الواجب مراعاتها لإدراج بند جديد على جدول أعمال الجمعية العمومية.

#### المادة ( 49 )

مع مراعاة أي اختصاصات أخرى واردة في هذا النظام، تختص الجمعية العمومية السنوية بوجه خاص في النظر واتخاذ قرار في المسائل الآتية:





- |  |   |
|--|---|
| <p>A. The Board's report with respect to the Company's activities and financial position during the previous financial year and the Auditor's report and approval of both reports.</p> | <p>أ. تقرير المجلس عن نشاط الشركة ومركزها المالي خلال السنة المالية السابقة وتقرير مدقق الحسابات والتصديق عليهما.</p> |
| <p>B. The Company's budget for the previous financial year and the profit and loss statement.</p>  | <p>ب. ميزانية الشركة للسنة المالية السابقة وحساب الأرباح والخسائر.</p>  |
| <p>C. Election of Board members when applicable.</p>   | <p>ج. انتخاب أعضاء المجلس عند الاقتضاء.</p>   |
| <p>D. Appointment of Auditors and determining their fees.</p>  | <p>د. تعيين مدققي الحسابات وتحديد أتعابهم.</p>  |
| <p>E. The Board's proposals with respect to distributing annual dividends and bonus shares.</p>  | <p>هـ. مقترحات المجلس بشأن توزيع الأرباح السنوية وأسهم المنحة.</p>  |
| <p>F. The Board's proposal in respect to determining the remunerations of the Board members.</p>   | <p>و. مقترح المجلس بشأن مكافأة أعضاء المجلس وتحديدها.</p>   |
| <p>G. Absolving the Board members from liability, removing them or resolving to file a liability law suit against them, as the case may be;</p>  | <p>ز. إبراء ذمة أعضاء المجلس من المسؤولية أو عزلهم أو تقرير رفع دعوى المسؤولية عليهم بحسب الحال.</p>                  |
| <p>H. Absolving the Auditors from liability, removing them or resolving to file a liability law suit against them, as the case may be.</p>   | <p>ح. إبراء ذمة مدققي الحسابات من المسؤولية أو عزلهم أو تقرير رفع دعوى المسؤولية عليهم بحسب الحال.</p>                |





### Article (50)

Each shareholder holding Ordinary Shares and attending the General Assembly meeting shall have the right to discuss the matters included on the General Assembly agenda, and to direct questions to the Board members and Auditors, which the Board members and Auditors shall answer to the extent that does not jeopardize the Company's interest. The shareholder may refer the matter to the General Assembly if he considers an answer to a question raised by him as insufficient, and the General Assembly resolution shall be final and enforceable.

## المادة ( 50 )

يكون لكل مساهم بحضور الجمعية العمومية ممن يملكون اسهماً عادية، حتى مناقشة الموضوعات المدرجة على جدول أعمال الجمعية العمومية وتوجيه الأسئلة إلى أعضاء المجلس ومنفق الحسابات، ويلتزم أعضاء المجلس والمنفق بالإجابة على الأسئلة بالتقدير الذي لا يعرض مصلحة الشركة للضرر، وللمساهمين أن يحتكم إلى الجمعية العمومية إذا رأى أن الرد على سؤاله غير كاف ويكون قرار الجمعية العمومية واجب التنفيذ.

### Article (51)

The General Assembly shall be chaired by the Chairman of the Board or, in his absence, by the Vice-Chairman or, in absence of both of them, a Shareholder selected by the Shareholders for that purpose by means of voting in the way determined by the General Assembly. Where the General Assembly discusses a matter in relation to the Chairman of the meeting, whosoever he is, the General Assembly shall choose one of the Shareholders to chair the meeting during

المادة ( 51 )

يرأس الجمعية العمومية رئيس المجلس وعند غيابه يرأسها نائب رئيس المجلس وفي حال غيابهما يرأسها أي مساهم يختاره المساهمون لذلك، عن طريق التصويت بأية وسيلة تحددها الجمعية العمومية. وإذا كانت الجمعية تبحث أمراً يتعلق برئيس الاجتماع أيّاً كان، وجب أن تختار الجمعية من بين المساهمين من يتولى رئاسة الاجتماع خلال مناقشة هذا الأمر. هذا ويعين الرئيس أمين سر للاجتماع وشخصاً أو جهة لجمع وفرز الأصوات على أن تقر الجمعية العمومية تعيينهم.





discussion of such matter. The Chairman, with the consent of the General Assembly, shall appoint a secretary for the meeting and a person or entity as vote collector.

#### **Article (52)**

Minutes shall be prepared for the General Assembly meeting showing the names of the Shareholders attending in person, or by proxy, in addition to the number of shares they hold, , the number of votes they are entitled to, the resolutions adopted at the meeting, the number of votes assenting or dissenting to such resolutions and a comprehensive summary of the discussions which took place at the meeting. Such minutes shall regularly be recorded after each meeting in a special register to be signed by the Chairman, the secretary, the vote collector, and the auditor attending the relevant meeting. Such signatories shall be responsible for the correctness of the inputs mentioned therein.

#### **Article (53)**

The minutes of meetings of the Shareholders' General Assembly shall be maintained with the Company's Secretary in his office situated in the Company's head office. Any Shareholder may inspect such minutes

#### **المادة ( 52 )**

يحرر محضر اجتماع الجمعية العمومية يتضمن أسماء المساهمين الحاضرين أو الممثلين وعدد الأسهم التي في حيازتهم بالأصالة أو بالوكالة وعدد الأصوات المقررة لهم والقرارات الصادرة وعدد الأصوات التي وافقت عليها أو عارضتها وخلاصة وافية للمناقشات التي دارت في الاجتماع، وتدوين محاضر اجتماع الجمعية العمومية بصفة منتظمة عقب كل جلسة في سجل خاص، ويوقع كل محضر من رئيس الجمعية وأمين السر وجامع الأصوات ومنفق الحسابات، ويكون الموقعون على محاضر الاجتماعات مسؤولين عن صحة البيانات الواردة فيها.

#### **المادة ( 53 )**

يتم حفظ محاضر اجتماعات الجمعية العمومية للمساهمين لدى أمين سر الشركة في مقرها الرئيسي، ويجوز لأي مساهم الإطلاع على تلك المحاضر مجاناً خلال ساعات العمل المقررة.





during normal business hours without charges.

#### Article (54)

With exception to increasing the obligations of the Shareholders, for which the unanimous consent of the Shareholders is required, the General Assembly may amend the Articles of Association by a Special Resolution, subject to the approval of the Special Shareholder with respect to the amendments specified in Item (16) of Article (55) of these Articles of Association. The subject matter of the amendment must be stated in the notice which calls for the aforesaid General Assembly.

#### Article (55)

Notwithstanding the provisions of these Articles of Association, the following matters shall only be undertaken by virtue of a Special Resolution and with the consent of the Special Shareholder:

1. Voluntary liquidation of the Company, after consulting with the Telecommunications Regulatory Authority and approval by the Cabinet.
2. Any alteration of share capital or voting rights by way of merger, secession, cancellation or redemption of existing capital, increasing or decreasing capital, issuance of shares or bonds or

#### المادة ( 54 )

فيما عدا زيادة التزامات المساهمين التي يشترط فيها موافقة جميع المساهمين، يجوز للجمعية العمومية بموجب قرار خاص، وشريطة الحصول على موافقة المساهم الخاص في شأن التعديلات المحددة في البند (16) من المادة (55) من هذا النظام الأساسي، أن تعدل أحكام النظام الأساسي، ويشترط أن يكون موضوع التعديل قد تم تفصيله في إعلان الدعوة.

#### المادة ( 55 )

على الرغم مما ورد في هذا النظام الأساسي، لا يجوز القيام بالأمور الآتية إلا بموجب قرار خاص صادر عن الجمعية العمومية وبموافقة المساهم الخاص:

1. التصفية الاختيارية للشركة؛ بعد الرجوع إلى الهيئة العامة لتنظيم قطاع الاتصالات، وموافقة مجلس الوزراء.
2. أي تغيير في قيمة رأس المال أو حقوق التصويت عن طريق الاندماج أو الانفصال أو إلغاء أو استرداد رأس المال الحالي أو زيادة أو تخفيض رأس المال أو إصدار أسهم أو سندات

the option to sell (as a right not an obligation), putting up the shares for sale or offering to buy the shares, subscription rights or other financial instruments where such an alteration would impact the preferential rights of existing Shareholders, or impact the rights and the standing of the Special Share, or where the effect of such an alteration leads to reduction of the Government Shareholder's shareholdings, immediately or after a certain timeframe and under certain conditions, to less than 51% of the Company's share capital.

3. Allocation, assignment or sale of any shares the Company may own off-floor and to any natural or legal person.
4. Approval of any new class of shares in the Company.
5. Any change in the rights associated with the shares of the Company.
6. The issuance of non-binding sale options to its employees or the issuance of a capital to a strategic partner, where such an issuance would be without preferential subscription rights for the existing Shareholders.
7. Conversion of the Company's cash debts into shares.
8. Any substantial alteration of the Company's activity or assignment of the Company's activity in part or in full,

والخيار البيع (كحق لا كالتزام)، أو عرض الأسهم للبيع أو عرض شراء الأسهم، أو حقوق الإكتتاب أو السندات المالية الأخرى حين يكون لهذا التغيير تأثيراً على حقوق الأفضلية للمساهمين الحاليين أو على حقوق أو وضعية السهم الممتاز أو حين يفضي الأثر المترتب على ذلك التغيير إلى انخفاض حصة مساهم الحكومة عن 51% من رأس مال الشركة فوراً أو بعد فترة زمنية محددة بمقتضى شروط معينة.

3. تخصيص أو التنازل عن أو بيع أي أسهم قد تمتلكها الشركة خارج قاعات التداول في الأسواق المالية ولأي شخص طبيعي أو اعتباري.

4. إقرار فئة جديدة من الأسهم في الشركة.

5. أي تغيير في الحقوق المرتبطة بأسهم الشركة.

6. إصدار خيارات بيع غير ملزمة لملوك الأسهم لموظفي الشركة أو إصدار رأسمال لشريك استراتيجي حيث يتم هذا الإصدار بدون حقوق اكتتاب تفضيلية للمساهمين الحاليين.

7. تحويل ديون الشركة النقدية إلى أسهم.

8. إجراء تغيير جوهري في نشاط الشركة أو التنازل عن كل أو جزء من نشاط الشركة؛



without prejudice to the terms of the license issued by the Telecommunications Regulatory Authority.

9. Filing for the bankruptcy of the Company or protection from Creditors, after consulting with the Telecommunications Regulatory Authority and approval by the Cabinet;

10. The disposal, early termination or non-renewal of the telecom license issued to the Company after getting approval from the UAE Telecommunications Regulatory Authority.

11. The transfer or the early assignment of the Company's telecom license to any entity other than the operating company, after getting approval from the UAE Telecommunications Regulatory Authority, and subject to the provisions of Article 12 (within the Third Article) of the Decree by Law.

12. Issuance of bonds or sukuk non-convertible to shares for an amount in excess of the Borrowing Cap, or issuance of bonds or sukuk convertible to shares in the Company, whether within or in excess of the Borrowing Cap, or borrowing, or entering into financial obligations or facilities, or giving bank guarantees, whenever in

وذلك دون الإخلال بشروط الترخيص الصادر من الهيئة العامة لتنظيم قطاع الاتصالات.

9. طلب إعلان إفلاس الشركة أو الحماية من الدائنين، وذلك بعد الرجوع إلى الهيئة العامة لتنظيم قطاع الاتصالات، وموافقة مجلس الوزراء.

10. البيع أو الإلغاء المبكر لرخصة الاتصالات الصادرة للشركة أو عدم تجديدها بعد الحصول على موافقة الهيئة العامة لتنظيم قطاع الاتصالات في الدولة.

11. التحويل أو التنازل المبكر عن رخصة الاتصالات الصادرة للشركة لأي جهة غير الشركة المشغلة، بعد الحصول على موافقة الهيئة العامة لتنظيم قطاع الاتصالات في الدولة وبمراعاة أحكام المادة (12) (ضمن المادة الثالثة) من المرسوم بقانون.

12. إصدار سندات قرض أو صكوك غير قابلة للتحويل إلى أسهم لمبلغ يزيد عن سقف الاقتراض، أو إصدار سندات أو صكوك قابلة للتحويل إلى أسهم في الشركة، سواء كانت ضمن سقف الاقتراض أو تتجاوز هذا السقف، أو الاقتراض أو الدخول في التزامات أو تسهيلات مالية أو منح ضمانات بنكية، في أي من هذه الأحوال لمبلغ يفوق سقف الاقتراض،

any of the forgoing cases the amount exceeds the Borrowing Cap, or giving the bank guarantees required for the business of the Company's subsidiaries or associates in case the percentage of the guarantee given by the Company to the total guarantees given by all shareholders on behalf of the subsidiary or associate is more than the Company's shareholding in that subsidiary or associate.

أو تقديم الضمانات البنكية اللازمة لعمل الشركات التابعة أو الخليفة للشركة إذا كانت نسبة الضمانات المقدمة من قبل الشركة من مجمل الضمانات المقدمة من قبل كافة المساهمين بالتبعية عن الشركة التابعة أو الخليفة تزيد عن نسبة ملكية الشركة في تلك الشركة التابعة أو الشركة الخليفة.

13. Merger with any other company, with the condition that the Articles of Association be amended.

13. الاندماج مع أي شركة أخرى؛ بشرط تعديل النظام الأساسي.

14. Reduction of the Government shareholdings to less than 51% of the total share capital of the Company.

14. تخفيض حصة الحكومة إلى أقل من 51% من إجمالي رأس مال الشركة.

15. Sale, mortgage, transfer or assignment of all assets or rights that have devolved or shall devolve to the Company, or any material part thereof, pursuant to the provisions of Clause 2 of the Fourth Article of the Decree by Law.

15. بيع أو رهن أو نقل أو التنازل عن كافة الأصول أو الحقوق التي آلت أو تكون إلى الشركة أو أي جزء جوهري منها، وفقاً لأحكام البند (2) من المادة الرابعة من المرسوم بقانون.

16. Any amendment to the Articles of Association which affects:

16. أي تعديل لهذا النظام الأساسي من شأنه المجلس بـ :

- The rights attached to the Special Share;
- The method of appointing Board members.
- Representation of the Special Shareholder.

أ. الحقوق الملحقه بالسهم الممتاز.

ب. طريقة تعيين أعضاء المجلس.

ج. تمثيل المساهم الخاص.





- d. The conditions related to the nationality of shareholders in the Company.
- e. The purposes of the Company as specified in these Articles of Association;
- f. Accepting any charge, lien, encumbrance or guarantee over the Company's assets which are deemed part of the UAE Telecommunications Network.
- g. Proposing any exemption from the provisions of Commercial Companies Law.

- د. الشروط المتعلقة بجنسية حملة الأسهم في الشركة.
- هـ. أغراض الشركة المحددة في هذا النظام.
- و. قبول أي حجز أو رهن أو ضمان على موجودات الشركة التي تعد جزءاً من شبكة الاتصالات في الدولة.
- ز. اقتراح أي استثناء من أحكام قانون الشركات التجارية.

## Part Six

### The Company's Auditor

**Article (56)**

1. The Company shall have one or more Auditors nominated by the Board, in accordance with the terms provided for in Articles 243 and 244 of the Commercial Companies Law and the controls issued by the Authority. Such Auditor(s) shall be presented to the General Assembly for approval.
2. The General Assembly may appoint one or more Auditors for a renewable one year term not exceeding three consecutive years. The Auditor(s) shall

الباب الخامس

مَدَقَّقُ الْحَسَابَاتِ

## المادة ( 56 )

1. يكون للشركة مدقق حسابات أو أكثر يتم ترشيحه من المجلس وفقاً للشروط المنصوص عليها في المادتين (243) و (244) من قانون الشركات التجارية والضوابط التي تصدرها الهيئة، ويعرض على الجمعية العمومية للموافقة.
2. يكون للجمعية العمومية تعيين مدقق حسابات أو أكثر لعدم صلاحية قائده للتجديد على ألا تتجاوز ثلاث سنوات متتالية، بحيث يتولى مهامه من



carry out his/their functions from the end of the General Assembly meeting which appointed it/them to the end of the next annual General Assembly meeting. Appointment of the Auditor(s) is not permissible to be delegated to the Company's Board.

نهاية اجتماع تلك الجمعية إلى نهاية اجتماع الجمعية العمومية السنوية التالية، ولا يجوز تفويض المجلس في هذا الشأن.

3. The General Assembly shall determine the remuneration of the Auditor and the Board may not be delegated in this regard.

3. تحدد الجمعية العمومية أتعاب مدقق الحسابات ولا يجوز تفويض المجلس بهذا الشأن.

#### Article (57)

If the General Assembly fails to resolve in relation to the appointment of an Auditor in its annual meeting although it is quorate, an Auditor shall be appointed by the Authority in accordance with the provisions of Article 192-2 of Commercial Companies Law.

#### المادة ( 57 )

إذا لم تتمكن الجمعية من اتخاذ قرار يتعلق بتعيين مدقق الحسابات في اجتماعها السنوي رغم اكتمال النصاب، يتم تعيين مدقق الحسابات عن طريق الهيئة وفقاً لأحكام المادة 192-2 من قانون الشركات التجارية.

#### Article 58

The Company's Auditor shall have the powers and obligations provided for in Articles 246-249 of the Commercial Companies Law, and in particular it shall, have the right at any time to examine all of the Company's ledgers, records, books, papers and any other such documents, and shall have the right to request any

#### المادة ( 58 )

تكون لمدقق الحسابات الصلاحيات وعليه الإلتزامات المنصوص عليها في المواد (246-249) من قانون الشركات التجارية، وله بوجه خاص الحق في الإطلاع في أي وقت على جميع دفاتر الشركة وسجلاتها ومستنداتها وغير ذلك من وثائق، وله أن يطلب الإيضاحات التي يراها لازمة لأداء مهامه وله كذلك أن يتحقق من موجودات الشركة وحقوقها والتزاماتها، وإذا



explanations as he deems necessary in order to perform his functions. He shall likewise have the right to verify the assets, rights and liabilities of the Company. If he is unable to exercise those powers, he shall give a statement to that effect in writing by means of a report to be submitted to the Board, and if the Board does not enable the Auditor to carry out his functions, the Company's Auditor must send a copy of that report to the Authority and present it to the General Assembly.

#### Article (59)

The Company's Auditor shall present to the General Assembly a report containing the particulars provided for in Article 250 of the Commercial Companies Law, and submit a copy of the same to the Authority and the competent authority. He must attend the General Assembly and shall, during such meeting, read his report and express his opinion on everything concerning his work, particularly the balance sheet of the Company. Each Shareholder may, during the convention of the General Assembly, discuss the Auditor's report and seek clarification from it on the matters contained therein. The Auditor shall be responsible for the accuracy of the particulars set out in his report.

لم يمكن من استعمال هذه الصلاحيات، يثبت ذلك بالكتابة في تقرير يقدم إلى المجلس، فإذا لم يتم المجلس بتعيين المدقق من أداء مهمته وجب عليه أن يرسل صورة من التقرير إلى الهيئة، وأن يعرضه على الجمعية العمومية.

#### المادة ( 59 )

يقدم مدقق الحسابات إلى الجمعية العمومية تقريراً يشتمل على البيانات المنصوص عليها في المادة (250) من قانون الشركات التجارية، ويرسل صورة منه إلى الهيئة والسلطة المختصة، وعليه أن يحضر اجتماع الجمعية العمومية وأن يقرأ تقريره وأن يذلي في الاجتماع برأيه في كل ما يتعلق بعمله وبوجه خاص في ميزانية الشركة، ولكل مساهم في أثناء عقد الجمعية العمومية أن يناقش تقرير المدقق وأن يستوضح عما ورد فيه، ويكون المدقق مسؤولاً عن صحة البيانات الواردة في تقريره.



#### Article (60)

The General Assembly shall have the right to remove the Company's Auditor. A notice of removal and its reasons shall be given by the Board's chairman to the Authority, within a period not exceeding seven (7) days after passing such a decision.

#### المادة ( 60 )

للمجموعة العمومية عزل مدقق الحسابات وعلى رئيس المجلس إخطار الهيئة بقرار العزل وأسبابه خلال مدة لا تتجاوز (7) سبعة أيام من تاريخ صدور قرار العزل.

#### Article (61)

1. The Company's Auditor may resign from his office by a written notice served on the Company's Secretary. The notice shall be considered as a termination of his work as Company Auditor as of the date of filing the notice or as of a subsequent date as specified therein.
2. The resigned Company Auditor shall serve on the Company's secretary a statement of the reasons behind his resignation. The Board shall call the General Assembly to convene within 10 days from the date of submitting such resignation in order to consider the resignation reasons, appoint an alternative Auditor, and determine his remuneration.

#### المادة ( 61 )

1. لمدقق الحسابات أن يستقيل من مهمته بموجب إشعار مكتوب يودعه لدى أمين سر الشركة، ويعتبر الإشعار إنهاء لمهمته كمحقق حسابات للشركة من تاريخ إيداع الإشعار أو في تاريخ لاحق وفقاً لما هو محدد في الإشعار.
2. يلتزم مدقق الحسابات المستقيل بأن يودع لدى أمين سر الشركة بياناً بأسباب استقالته ويجب على المجلس دعوة الجمعية العمومية للانعقاد خلال (10) أيام من تاريخ تقديم الاستقالة، للنظر في أسباب الاستقالة وتعيين مدقق حسابات آخر بدله وتحديد أتعابه.





**Part Seven**  
**The Company's Finances**

**الباب السابع**  
**مالية الشركة**

**Article (62)**

The financial year of the Company shall commence on 1 January and end on 31 December of each year.

**المادة ( 62 )**

تبدأ السنة المالية للشركة من أول يناير. وتنتهي في 31 ديسمبر من كل سنة.

**Article (63)**

1. The Board, or the person appointed by the Board for this purpose, must duly maintain regular ledgers for each financial year, including the balance sheet as of the last day of the financial year and the profit and loss statement.
2. The Company's accounts shall be prepared pursuant to the International Financial Reporting Standards (IFRS), and shall fairly and soundly reflect the Company's profits and losses in the financial year, the status of Company's affairs as at the end of the financial year. Preparation of such accounts shall also be in compliance with any other requirements stipulated in the Commercial Companies Law.

**المادة ( 63 )**

1. على المجلس، أو من يعينه المجلس لهذه الغاية، أن يحتفظ بدفاتر حسابات منتظمة حسب الأصول لكل سنة مالية للشركة تتضمن كشوف الميزانية كما في آخر يوم من السنة المالية وكشف حساب الأرباح والخسائر.
2. يجب إعداد حسابات الشركة وفق المعايير والأسس المحاسبية الدولية، وأن تعكس هذه الحسابات صورة صحيحة وعادلة عن أرباح أو خسائر الشركة للسنة المالية وحالة شؤون الشركة في نهاية السنة المالية وأن تتقيد بآلية متطلبات أخرى وفقاً لقانون الشركات التجارية.



3. The financial statements shall be approved by virtue of having them signed by the Board members or the Chairman of the Board and the Company's Auditor.

3. تعتمد القوائم المالية بالتوقيع عليها من أعضاء أو رئيس المجلس ومدقق حسابات الشركة.

#### Article (64)

1. The Company's accounts shall be audited by the Auditor who shall prepare a report thereon and get them approved by the Board. Such accounts shall be submitted to the General Assembly, along with the Auditor's report, within four (4) months from the end of each of the Company's financial years.
2. The Board, or the person appointed by the Board for this purpose, must prepare the Company's balance sheet and the profit and loss statement for each financial year at least one month before the annual General Assembly meeting. . The Board must also prepare a report concerning the activities of the Company during the financial year, its financial position at the end of that year, and the manner in which it proposes to distribute the net profits. Such information shall be made available at the Company's website before the General Assembly meeting in order to

#### المادة ( 64 )

1. تدقق حسابات الشركة من قبل مدقق الحسابات الذي يعد تقريراً عنها ويعتمدها من المجلس وتقدم إلى الجمعية العمومية مشفوعة بتقرير المدقق وذلك خلال (4) أربعة أشهر من نهاية كل سنة مالية للشركة.
2. على المجلس، أو من يعينه المجلس لهذه الغاية، أن يعد عن كل سنة مالية قبل الاجتماع السنوي للجمعية العمومية بشهر على الأقل ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر، وعلى المجلس أيضاً أن يعد تقريراً عن نشاط الشركة خلال السنة المالية وعن مركزها المالي في ختام السنة ذاتها والطريقة التي يقترحها لتوزيع الأرباح الصافية ويتم توفير هذه البيانات على الموقع الإلكتروني للشركة قبل اجتماع الجمعية العمومية لإتاحة الفرصة للمساهمين للإطلاع عليها.



allow shareholders the opportunity to review the same.

3. The Company shall serve on the Authority a copy of the accounts and the Auditor's report within seven days following the General Assembly's meeting in which the accounts and the Auditor's report were submitted.
4. The Company's annual budget and the profit and loss statement shall be published in two daily newspapers, one of them is issued in Arabic, within fifteen (15) days from the date of the General Assembly approval, and a copy of the same shall be served on the Authority and the competent authority.

#### Article (65)

1. 10% of the annual net profits shall be withheld and set aside as a statutory reserve.
2. The General Assembly may suspend this withholding whenever the statutory reserve reaches (50%) of the Company's share capital.
3. The statutory reserve shall not be distributed as dividends among

3. على الشركة أن تودع لدى الهيئة والسلطة المختصة نسخة من الحسابات وتقرير المدقق خلال سبعة أيام من انعقاد الجمعية العمومية التي تم تقديم الحسابات وتقرير المدقق إليها.

4. تشر الميزانية السنوية للشركة وحساب الأرباح والخسائر في صحيفتين يوميتين تصدر إحداهما باللغة العربية وذلك خلال (15) خمسة عشر يوماً من تاريخ مصادقة الجمعية العمومية عليها، وتودع نسخة منها لدى كل من الهيئة والسلطة المختصة.

#### المادة ( 65 )

1. يجب اقتطاع (10%) من الأرباح الصافية للشركة كل عام وتخصيمها لتكوين احتياطي قانوني.
2. يجوز للجمعية العمومية وقف هذا الاقتطاع متى بلغ الاحتياطي القانوني نسبة (50%) من رأس مال الشركة.
3. لا يجوز توزيع الاحتياطي القانوني كأرباح على المساهمين ومع ذلك يجوز استخدام الجزء الزائد





Shareholders. However, any part thereof exceeding (50%) of the share capital may be utilized for distribution to Shareholders as dividends in the years when the Company does not generate adequate net profits for distribution to shareholders.

#### **Article (66)**

The General Assembly may set aside a portion of the net profits to form an optional reserve to be used for purposes to be set out by the General Assembly. The Company shall not use the optional reserve for any other purposes but with the General Assembly's consent.

#### **Article (67)**

1. The Company's General Assembly shall determine the proportion of the net profits to be distributed to the shareholders after deduction of the statutory and optional reserves and payment of the royalty.
2. Subject to the provisions of Item (1) of this Article, the General Assembly may, on the basis of the Board's recommendations, decide to distribute annual, biannual, or quarterly dividends.

منه على (50%) من رأس مال الشركة لتوزيعه كأرباح على المساهمين في السنوات التي لا تحقق الشركة فيها أرباحاً صافية كافية للتوزيع عليهم.

#### **المادة (66)**

يجوز للجمعية العمومية أن تخصص نسبة من الأرباح الصافية لإنشاء احتياطي اختياري لاستخدامه في أغراض تحددها الجمعية العمومية، ولا يجوز للشركة استخدام ذلك الاحتياطي الاختياري لأي أغراض أخرى إلا بموافقة الجمعية العمومية.

#### **المادة (67)**

1. تحدد الجمعية العمومية للشركة النسبة التي يجب توزيعها على المساهمين من الأرباح الصافية بعد خصم الاحتياطي القانوني والاحتياطي الاختياري وسداد مقابل حق الإمتياز.
2. مع مراعاة أحكام البند (1) من هذه المادة، يجوز للجمعية العمومية، بناءً على توصيات المجلس، أن تقرر توزيع أرباح سنوية أو نصف أو ربع سنوية.





**Part Eight**  
**Disputes**

**الباب الثامن**  
**المنازعات**

**Article (68)**

**المادة ( 68 )**

No resolution of a General Assembly absolving the Board shall result in the lapsing of any case in tort against the Board members for errors they committed while exercising their functions. However, if the act giving rise to liability has been presented to and approved by the General Assembly, the action shall lapse upon the expiration of one year from the date of holding the General Assembly. Nevertheless, if the act attributed to the Board members constitutes a criminal offence, the case in tort shall not lapse unless the public case lapses.

لا يترتب على أي قرار يصدر عن الجمعية العمومية بإبراء ذمة المجلس سقوط دعوى المسؤولية المدنية ضد أعضاء المجلس بسبب الأخطاء التي تقع منهم في ممارسة اختصاصاتهم، وإذا كان الفعل الموجب للمسؤولية قد عرض على الجمعية العمومية وصاغت عليه، فإن دعوى المسؤولية تسقط بمضي سنة من تاريخ انعقاد هذه الجمعية. ومع ذلك إذا كان الفعل المنسوب إلى أعضاء المجلس يكون جريمة جنائية فلا تسقط دعوى المسؤولية المدنية إلا بسقوط الدعوى العمومية.

**Article (69)**

**المادة ( 69 )**

The Company shall, within the limits of its assets, be responsible to indemnify any Board member, Chief Executive Officer, and any senior executive against any liability (with the exception of criminal liability) incurred by him and arising from, in connection with or in relation to the performance of his duties, provided that such person was acting in good faith and to his reasonable belief that his act was in the

تكون الشركة في حدود موجوداتها مسؤولة عن تعويض أي عضو في المجلس والرئيس التنفيذي وأي مسؤول من ذوي الدرجة العليا في الشركة عن أية مسؤولية يتحملها (باستثناء المسؤولية الجنائية) نتيجة لـ أو متصلة أو لها علاقة بتفويض بواجباته، شريطة أن يكون ذلك الشخص قد قام بذلك بحسن نية ونتيجة لاعتقاده المعقول أن ما قام به إنما هو لمصالح أو على الأقل لا يتعارض مع مصالح الشركة، مع مراعاة أن ذلك الشخص لا يستحق أي تعويض بخصوص أية مطالبة أو مساهلة إذا



Company's interests, or at least not contrary to the Company's interests. Such person shall not be entitled to any indemnification in respect of any claim or accountability as to which such person was held liable to the Company by virtue of the competent court's judgment.

ثبتت مسؤوليته عنها تجاه الشركة بمقتضى حكم صادر من محكمة مختصة.

#### Part Nine

#### **Dissolution and Liquidation of the Company**

#### الباب التاسع

#### **حل الشركة وتصفيتها**

#### Article (70)

The Company shall be dissolved for any of the following reasons:

#### المادة ( 70 )

تحل الشركة لأحد الأسباب الآتية:

- 1) The expiration of the duration fixed for the Company, unless it is renewed in accordance with the rules set out in these Articles of Association.
- 2) The expiration of the purpose for which the Company was established.
- 3) The loss of all or most of the Company's funds such that it cannot

1. انتهاء المدة المحددة للشركة ما لم تجدد وفقاً للقواعد

للوارد بهذا النظم الأساسي.

2. انتهاء الغرض الذي تأسست الشركة من أجله.

3. هلاك جميع أموال الشركة أو معظمها بحيث يتعذر





invest the remaining funds in a worthy way.

- 4) The merger of the Company with another company pursuant to the provisions of the Commercial Companies Law.
- 5) The issuance of a court order dissolving the Company.
- 6) The General Assembly passing a Special Resolution to terminate the term of the Company or to dissolve it, after gaining the approval of the Special Shareholder, pursuant to the provisions of Article 55 of these Articles of Association.

#### Article (71)

Subject to Article 55 of these Articles of Association, in the event that the Company's losses reach half of the Company's issued share capital, the Board shall, within thirty (30) days from the date of disclosing the periodical or annual financial statements to the Authority, call the General Assembly to pass a Special Resolution as to whether the Company is to be dissolved before its fixed term or to continue conducting its activities.

#### Article (72)

Subject to the rights granted to the Special

4. اندماج الشركة في شركة أخرى وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية.

5. صدور حكم قضائي بحل الشركة.

6. صدور قرار خالص من الجمعية العمومية بإنهاء مدة الشركة أو بحلها بعد موافقة المساهم الخاص وفقاً لأحكام المادة (55) من هذا النظام.

#### المادة ( 71 )

مع مراعاة أحكام المادة (55) من هذا النظام الأساسي، إذا بلغت خسائر الشركة نصف رأسمالها المصدر وجب على المجلس خلال (30) ثلاثين يوماً من تاريخ الإفصاح للهيئة عن القوائم المالية الدورية أو السنوية، دعوة الجمعية العمومية لاتخاذ قرار خالص بحل الشركة قبل الأجل المحدد لها أو استمرارها في ممارسة نشاطها.



#### المادة ( 72 )

مع مراعاة الحقوق الممنوحة للمساهم الخاص وفقاً

Shareholder in Article 11 (within the Third Article) of the Decree by Law, upon the expiration of the Company's term or in the event of its dissolution prior to the fixed term, the General Assembly shall determine the method of liquidation, appoint one or more liquidators, and determine their powers. The Board's authority shall end upon appointment of the liquidators. The Special Shareholder shall replace the Board in all dealings, dispositions and acts required for the liquidation as stated in the Commercial Companies Law. However, the General Assembly's power shall remain in place throughout the liquidation period, until the liquidators are released of their duties and undertakings.

#### Article (73)

The liquidation's actions and procedures shall be subject to the provisions of Article 11 (within the Third Article) of the Decree by Law. The liquidator is committed to provide all liquidation-related reports and periodical and final accounts to the Special Shareholder and the Company's General Assembly.

#### Article (74)

The Special Shareholder shall have the

لأحكام المادة (11) (ضمن المادة الثالثة) من المرسوم بقانون، عند انتهاء مدة الشركة أو حلها قبل الأجل المحدد، تُعين الجمعية العمومية طريقة التصفية وتعين مصفياً أو أكثر وتحدد سلطته لمسلطاتهم وتنتهي صلاحية المجلس بتعيين المصفين ويحل المساهم الخاص محل المجلس في كافة التعاملات والتصرفات اللازمة للتصفية والمذكورة في قانون الشركات التجارية، أما سلطة الجمعية العمومية فتبقى قائمة طوال مدة التصفية إلى أن يتم إبراء ذمة المصفين من واجباتهم والتزاماتهم.

#### المادة ( 73 )

تكون خطوات واجراءات التصفية خاضعة للأحكام الواردة في المادة (11) (ضمن المادة الثالثة) من المرسوم بقانون، ويلتزم المصفي بتقديم كافة التقارير والحصائل الدورية والنهائية المتعلقة بأعمال التصفية إلى المساهم الخاص والجمعية العمومية للشركة.



يكون للمساهم الخاص حق الأولوية في شراء كل أو





priority right to purchase all or a portion of the Company's assets upon liquidation pursuant to the provisions of Article 11 (within the Third Article) of the Decree by Law.

#### **Article (75)**

The liquidator shall undertake all required works for the liquidation, particularly to represent the Company before courts, pay the Company's debts and sell its movable and immovable properties through public auction or otherwise, unless the document appointing the liquidator provides for the sale to be done in a particular way. However, the liquidator may not sell the Company's assets altogether unless so authorized by General Assembly and the Special Shareholder.

#### **Article (76)**

Subject to the Special Shareholder's rights provided for in Article 11 (within the Third Article) of the Decree by Law, if the Company's funds are not sufficient to pay all debts, the liquidator shall fulfill such debts proportionately without prejudice to the Special Shareholder and the preferred creditors' rights. Any debt resulting from the

بعض أصول الشركة عند التصفية وفقاً لأحكام المادة (11) (ضمن المادة الثالثة) من المرسوم بقانون.

#### **المادة ( 75 )**

يقوم المصفي بجميع الأعمال التي تقتضيها التصفية وعلى وجه الخصوص تمثيل الشركة أمام القضاء والوفاء بما على الشركة من ديون وبيع ما لها منقولاً أو عقاراً بالمزاد العلني أو بأي طريقة أخرى ما لم ينص في وثيقة تعيين المصفي على إجراء البيع بطريقة معينة ومع ذلك لا يجوز للمصفي بيع موجودات الشركة جملة واحدة إلا بإذن من الجمعية العمومية للشركة والمساهم الخاص.

#### **المادة ( 76 )**

مع مراعاة حقوق المساهم الخاص الواردة في المادة (11) (ضمن المادة الثالثة) من المرسوم بقانون، إذا لم تكن أموال الشركة كافية للوفاء بجميع الديون يقوم المصفي بالوفاء بنسبة هذه الديون وذلك مع عدم الإخلال بحقوق المساهم الخاص والذاتين الممتازين، وكل دين ينشأ عن أعمال التصفية يدفع من أموال الشركة بالأولوية على الديون الأخرى.





liquidation procedures shall have priority over other debts to be settled from the Company's funds.

#### **Article (77)**

The liquidator shall finish his task within the period set in its document of appointment. If no fixed period is set, the Special Shareholder may refer the matter to the competent court in order to fix the period for such liquidation.

This period may not be extended but by virtue of a Special Resolution passed by the General Assembly with the Special Shareholder's approval, after reviewing the liquidator's report explaining the reasons that hindered the timely completion of liquidation. If the liquidation period is set by the competent court, it may only be extended with its permission.

#### **Article (78)**

Subject to the provisions of Article 11 (within the Third Article) of the Decree by Law and the rights of the Special Shareholder:

1. The Company's funds resulting from the liquidation shall be distributed to the shareholders after settlement of the Company's debts. Upon distribution, each

#### **المادة ( 77 )**

يجب على المصفي إنهاء مهمته في المدة المحددة لذلك في وثيقة تعيينه فإذا لم تحدد مدة، جاز للمساهم الخاص أن يرفع الأمر إلى المحكمة المختصة لتعيين مدة التصفية.

ولا يجوز إطالة هذه المدة إلا بموجب قرار خاص من الجمعية العمومية وموافقة المساهم الخاص بعد الإطلاع على تقرير من المصفي يبين فيه الأسباب التي حالت دون إتمام التصفية في موعدها فإذا كانت مدة التصفية معينة من المحكمة المختصة فلا يجوز إطالتها إلا بإذن منها.

#### **المادة ( 78 )**

مع مراعاة أحكام المادة 11 (ضمن المادة الثالثة) من المرسوم بقانون وحقوق المساهم الخاص:

1- تقسم أموال الشركة الناتجة عن التصفية على المساهمين وذلك بعد أداء ما على الشركة من ديون وبحصل كل مساهم عند القسمة على مبلغ يعادل قيمة المساهمة التي قسمها من رأس



shareholder shall get an amount equal to the value of his shareholding in the Company's share capital and the remaining of the Company's funds shall be divided between the shareholders proportionately based on the proportion of each shareholder in the dividends. If any shareholder does not show up to receive its portion, the liquidator shall deposit his portion in the treasury of the competent court.

2. If the net funds are not sufficient to pay the shareholders' shares in full, the loss shall be distributed among them as per the ratio determined for the losses distribution.

#### Part Ten

#### Final Provisions

#### Article (79)

The provisions of the Commercial Companies Law and the regulations applicable at the Stock Exchange shall only apply to matters not regulated/governed by relevant special provision in the Decree by Law or in these Articles of Association or its amendments, or any implied exclusions. The Company shall not be in particular subject to any of the following articles of the Commercial Companies Law or the provisions having the same effect: 14, 15, 18, 21, 109, 110, 135, 136, 139, 143, 144, 145, 146, 148, 156, 160, 169, 178, 183, 185,

المال، ويقسم الباقي من أموال الشركة بين المساهمين بنسبة نصيب كل منهم في الربح، وفي حالة عدم تقدم أحدهم لتسلم نصيبه، وجب على المصطفى إيداع ما يخصه خزانة المحكمة المختصة.

2- إذا لم يكف صافي أموال الشركة للوفاء بأسهم المساهمين بأكملها، وزعت الخسارة بينهم بحسب النسبة المقررة لتوزيع الخسائر.

#### الباب العاشر

#### أحكام ختامية

#### المادة { 79 }

تطبق أحكام قانون الشركات التجارية والأنظمة المطبقة في السوق المالي، فيما لم يرد في شأنه نص خاص في المرسوم بقانون أو في هذا النظام الأساسي أو تعديلاته، أو تم استثنائها ضمناً. على أنه لا تخضع الشركة بالأخص لأي من المواد الآتية من قانون الشركات التجارية أو أحكام ذات نفس المعنى: (14) و (15) و (18) و (21) و (109) و (110) و (135) و (136) و (139) و (143) و (144) و (145) و (146) و (148) و (156) و (160) و (169) و (178) و



186, 188, 194, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 206, 207, (221-I-A), 223, 224, 225, 226, 230, 307, 315, 317, 320, and 325.

(183) و (185) و (186) و (188) و (194) و (198) و (199) و (200) و (201) و (202) و (203) و (204) و (206) و (207) و (221-I-1) و (223) و (224) و (225) و (226) و (230) و (307) و (315) و (317) و (320) و (325).

#### Article (80)

The General Assembly of the Company shall have competence to amend and adopt the amendments to these Articles of Association, as and when necessary, provided that such amendment is effected by virtue of a Special Resolution as provided for in the Articles of Association, and after obtaining the Telecommunications Regulatory Authority's approval, as well as the Special Shareholder's approval on the matters that require its approval as defined in the Decree by Law or in the Articles of Association.

#### المادة ( 80 )

تختص الجمعية العمومية للشركة بتعديل واعتماد التعديلات التي تتم على هذا النظام، وذلك كلما دعت الحاجة إلى ذلك شريطة صدور قرار التعديل بقرار خاص كما هو مقرر في النظام الأساسي وذلك بعد الحصول على موافقة الهيئة العامة لتنظيم قطاع الاتصالات، وموافقة المساهم الخالص على الأمور التي تستدعي موافقته عليها والمحددة في المرسوم بقانون أو التي يتم تحديدها في النظام الأساسي.

Emirates Telecommunication Group  
Company PJSC  
Eissa Mohamed Ghanem Alsuwaidi  
UAE identity Card No. 784-1957-2093695-4  
In accordance with the power of attorney  
dated 28/3/2019 under notarization No.  
1805006756.

شركة مجموعة الإمارات للاتصالات ش.م.ع.  
ويمثلها السيد عيسى محمد غانم السويدي  
بطاقة هوية إماراتية رقم 784-1957-2093695-4  
بموجب الوكالة القانونية المصدقة والموثقة بتاريخ  
2018/03/28 تحت الرقم 1805006756







المصادقة الرقمية  
DIGITAL SIGNATURE

دائرة القضاء  
JUDICIAL DEPARTMENT



2314565A22EACD38B58C	رقم المصادقة	30/06/2022 13:04	التاريخ
12	عدد الصفحات	معاملة كاتب عدل	نوع الوثيقة

تم اعتماد توقعات ذوي العلاقة بقرارهم والتحقق من هويتهم وأهليتهم ومساكنهم بواسطة تقنية الاتصال المرئي وتمت المصادقة عليها عبر تقنيات التوقيع والمصادقة الرقمية  
محضر تصديق رقم : 2205026193  
بموجب الإيصال رقم : NPS-220024121  
ومصادق الرسم وقدره : 500 درهم

■ The genuineness of the Digital Signature and the validity of the document must be checked through the QR validation services listed at the bottom of the page.

■ يتوجب التحقق من صحة المصادقة الرقمية و مدى سريان الوثيقة من خلال  
خيارات الخدمات المشار إليها في أدنى الصفحة.

الكاتب العدل

فاطمة العواني

Signature Date: 2022.06.30 14:59:32 +04:00



CN=Abu Dhabi Judicial Department, O=Abu Dhabi Judicial Department, L=Abu Dhabi, C=AE  
2022.06.30 15:00:14 +04'00'

@adjd\_official  
 +971 2 651 2222 info@adjd.gov.ae  
 600 599 799 adjd.gov.ae



2314565A22EACD38B58C

حالة المصادقة  
Document Status



حالة التوقيع  
Signature Status





**الملحق رقم (١)**

معدود النظام الأساسي  
د "شركة مجموعة الإمارات للاتصالات  
(مجموعة اتصالات) ف.ر.ع."

بناءً على قرار الجمعية العمومية لـ "شركة مجموعة الإحرفات للاتصالات (مجموعة اتصالات) ش.م.ع." التي عقدت حسب الأصول بتاريخ 17 مارس 2021، والتي وافقت على تعديل بعض بنود النظام الأساسي لـ "مجموعة اتصالات" ببيان:

أ. تحليل المادة 56 من النظام الأساسي لـ "مجموعة تصالات" الواقع سقفه مدة تعيين متلقي الحسابات الخرجي من ثلاث سنوات متتالية إلى ست سنوات متتالية بما يشتمل مع المرسوم بقانون اتحادي رقم 28 لسنة 2020 يتعين بعض أحكام القانون الاتحادي رقم 2 لسنة 2015 بشأن الشركات المالية، والذي تم استيفاء الموافقة اللازمة له بقرار رئيس مجلس إدارة الهيئة العامة للتنظيم قطاع الاتصالات والحكومة الرقمية رقم 8 لسنة 2021 الصادر في 4 أبريل 2021 بشأن الموافقة على تعديل المادة 58 من النظام













with the controls/regulations issued  
by the Authority. Nominated  
Auditor(s) shall be presented to the  
General Assembly for approval.

الهيئة، ويخضع على الجمعية العمومية  
للموافقة.

2. The General Assembly shall  
determine the remunerations of the  
Auditor. The Board is Impermissible  
to determine the same.

2. تحدد الجمعية العمومية ائتمال مدقق الحسابات  
ولا يجوز تعويض المجلس بهذه الشأن.

حسن محمد حسن أحمد الحوسني  
أمين عام شركة مجموعة الإمارات للاتصالات ("مجموعة اتصالات") ش.م.ع.

Hasan Mohamed Hasan Ahmed Alhasani

Group Corporate Secretary of Emirates Telecommunications Group Company ("Etisalat  
Group") PJSC



مترجم قانوني - دائرة العدل - وزارة العدل - دولة الإمارات العربية المتحدة



المصادقة الرقمية  
DIGITAL SIGNATURE

دائرة القضاء  
JUDICIAL DEPARTMENT



2294724E11D0EDE222B7	رقم المصادقة :	30/09/2021 11:49	التاريخ :
4	عدد الصفحات :	معاملة كاتب عدل	نوع الوثيقة :

تم اعتماد توقيعات ذوي العلاقة بإقرارهم والتحقق من هويتهم وأهليتهم وصفاتهم ورضائهم بواسطة تقنية الاتصال المرئي وتمت المصادقة عليها عبر تقنيات التوقيع والمصادقة الرقمية

محضر تصديق رقم : 2105029797

بموجب الإيصال رقم : 2101999365301071434

وسداد الرسم وقدره : 500 درهم

■ The genuineness of the Digital Signature and the validity of the document must be checked through the QR validation services listed at the bottom of the page.

■ يتوجب التحقق من صحة المصادقة الرقمية و مدى سريان الوثيقة من خلال كيو ار الخدمات المشار إليها في أدنى الصفحة.

الكاتب العدل

خلود المزروعي



2294724E11D0EDE222B7

حالة المعاملة  
Document Status



حالة المصادقة  
Signature Status





**Addendum No. (2)**

**Amendment to Articles of Association of**  
**Emirates Telecommunications Group**  
**Company (Etisalat Group) PJSC**

I, the undersigned, Hasan Mohamed Hasan Ahmed Alhosani, UAE national, holder of UAE ID No. (784-1973-3036571-5), in my capacity as Corporate Secretary of Emirates Telecommunications Group Company (the "Company"), by virtue of the delegation conferred on me by the Company's Chairman, Mr. Jassem Mohamed Obaid Bu Ataba Alzaabi, a UAE national and holder of UAE ID No. (784-1974-6536475-2), as notarized by Abu Dhabi's Notary Public on 7/4/2021 under No. 2105007873, hereby confirm the following:

Based on the special resolution passed by the General Assembly of "Emirates Telecommunications Group Company (Etisalat Group) PJSC" duly held on 8<sup>th</sup> December 2021 in the presence and approval of the Special Shareholder, which approved to amend the definition of the Borrowing Cap provided for under Article 1 of the Articles of Association of Etisalat

**الملحق رقم (2)**

**تعديل النظام الأساسي**  
**لـ "شركة مجموعة الإمارات للاتصالات**  
**(مجموعة اتصالات) ش.م.ع.**

أنا الموقع أدناه/ حسن محمد حسن أحمد الحوسني، إماراتي الجنسية، وحامل هوية إماراتية رقم (784-1973-3036571-5)، بصفتي أمين عام شركة مجموعة الإمارات للاتصالات، شركة مساهمة عامة، (ويشار إليها فيما بعد بـ "الشركة")، وبموجب التفويض المعطى لي من قبل رئيس مجلس إدارة الشركة، السيد/ جاسم محمد عبيد بوعتابة الزعابي، إماراتي الجنسية وحامل هوية إماراتية رقم (784-1974-6536475-2)، والموثق من كتب العدل في أبو ظبي بتاريخ 2021/4/7 تحت الرقم 2105007873، أؤكد الآتي:

بناء على القرار الخاص الصادر عن الجمعية العمومية لـ "شركة مجموعة الإمارات للاتصالات (مجموعة اتصالات) ش.م.ع." - بحضور وموافقة المساهم الخاص - والتي عقدت حسب الأصول بتاريخ 8 ديسمبر 2021، بالموافقة على تعديل تعريف سقف الاقتراض الوارد في المادة 1 من النظام الأساسي لـ "مجموعة اتصالات" (والذي يشار إليه فيما بعد بـ "النظام") وبالموافقة على

*Handwritten signature*





Group (hereinafter referred to as AoA) and approved to amend some provision of the AoA in line with the amendments to Federal Law No. 2 of 2015 concerning Commercial Companies, and upon securing all the required approvals on these amendments from Digital Government and Telecommunications Regulatory Authority (TDRA) which was issued by virtue of TDRA Chairman Resolution No. 5 of 2022 issued on 24<sup>th</sup> February 2022, the below Articles of the AoA are amended as follows:

#### First Article

The definitions of **Commercial Companies Law** and the **Borrowing Cap** under Article (1) shall be amended to read as follows:

**Commercial Companies Law:** Federal Law No. (2) of 2015 on Commercial Companies and the amendments thereto.

**Borrowing Cap:** The maximum borrowing limit allowed for the Company which is set by virtue of a Special Resolution passed by the General Assembly with the consent of the Special Shareholder. The borrowing limit includes the debentures, borrowings or facilities, financial obligations, bonds or sukuks – whether convertible or non-convertible to shares.

تعديل بعض أحكام النظام بما يتماشى مع التعديلات التي طرأت على القانون الاتحادي رقم 2 لسنة 2015 بشأن الشركات التجارية، وبعد استيفاء الموافقة اللازمة على هذه التعديلات من الهيئة العامة لتنظيم قطاع الاتصالات والحكومة الرقمية الصادرة بموجب قرار رئيس مجلس إدارتها رقم 5 لسنة 2022 الصادر في 24 فبراير 2022 ، تعدل المواد التالية من النظام على النحو الآتي:

#### المادة الأولى

يعدل تعريف قانون الشركات التجارية وتعريف سقف الاقتراض الواردين في المادة (1) ليقرأ كما يلي:

**قانون الشركات التجارية:** القانون الاتحادي رقم (2) لسنة 2015 في شأن الشركات التجارية وتعديلاته

**سقف الاقتراض:** هو الحد الأعلى للإقتراض المسموح به للشركة والمحدد بموجب قرار خاص صادر عن الجمعية العمومية وبموافقة المساهم الخاص. ويشمل حد الاقتراض سندات القرض والإقتراض والتسهيلات والالتزامات المالية والسندات أو الصكوك سواء القابلة وغير القابلة للتحويل إلى أسهم.

*Handwritten signature*







## Second Article

## المادة الثانية

Articles 18 (1/f), 22 (1/d), 32, 35, 40, 41, 46, 47 (1 & 7), 48, 51, 64 (4) and 71 of Company's Articles of Association shall be replaced with following provisions:

تستبدل بنصوص المواد 18 (1/و) و 22 (1/د) و 32 و 35 و 40 و 41 و 46 و 47 (1 و 7) و 48 و 51 و 64 (4) و 71 من النظام الأساسي للشركة النصوص الآتية:

### Article 18 (1/f)

### المادة 18 (1/و)

The Special Resolution in respect of increasing the Company's issued share capital may, if there is no authorized share capital, include an authorization to the Board of determining the date of enforcing the capital increase resolution, and the Board shall implement the Special Resolution on increasing the issued share capital within three (3) years from the date of its issuance. Otherwise, the resolution shall be void ab initio with regard to the amount of increase that was not executed during the aforementioned period.

يجوز أن يتضمن القرار الخاص بزيادة رأس مال الشركة المصدر في حال عدم وجود رأس مال مصرح به تفويض المجلس بتحديد موعد تنفيذ قرار الزيادة، وعلى المجلس تنفيذ القرار الخاص بزيادة رأس المال المصدر خلال (3) ثلاث سنوات من تاريخ صدوره وإلا اعتبر القرار كأن لم يكن بالنسبة إلى مقدار الزيادة التي لم يتم تنفيذها خلال المدة المذكورة.

### Article 22 (1/d)

### المادة 22 (1/د)

The General Assembly may appoint a number of Board members who have experience from among the non-shareholders.

يجوز للجمعية العمومية أن تعين عدداً من الأعضاء من ذوي الخبرة في المجلس من غير المساهمين في الشركة.

*Handwritten signature*





### Article 32

### المادة 32

1. The members of the Board and the executive management shall be liable towards the Company, the Shareholders and third parties in respect of all acts of fraud, misuse of the power and every violation of law or of these Articles of Association, every condition stipulating otherwise is invalidated. The executive management shall be represented by the chief executive officer of the Company, his deputies, everyone in high executive positions and those appointed to their positions personally by the Board.

1. يكون أعضاء المجلس والإدارة التنفيذية مسؤولين تجاه الشركة والمساهمين والغير عن جميع أعمال الغش وإساءة استعمال السلطة وعن كل مخالفة للقانون أو للنظام الأساسي وببطل كل شرط يقضي بغير ذلك، ويمثل الإدارة التنفيذية كل من الرئيس التنفيذي للشركة ونوابه وكل من في مستوى الوظائف التنفيذية العليا ومسؤولي الإدارة التنفيذية والذين تم تعيينهم شخصياً في مناصبهم من قبل المجلس.

2. The responsibility as provided for in Clause (1) of this Article shall apply to all members of the Board if the error arises from a resolution that was passed unanimously by them. However, if the accountable resolution was passed by majority, the members who objected to this resolution shall not be held liable provided they stated their objection in writing in the minutes of the meeting. If a member was absent from the meeting at which the resolution was passed, he shall not be absolved from liability unless it is proven that he was not aware of the resolution or was aware of it but was

2. تقع المسؤولية المنصوص عليها في البند (1) من هذه المادة على جميع أعضاء المجلس إذا نشأ الخطأ عن قرار صدر بإجماع الآراء، أما إذا كان القرار محل المساءلة صادر بالأغلبية فلا يسأل عنه المعارضون متى كانوا قد أثبتوا اعتراضهم بمحضر الجلسة، فإذا تغيب أحد الأعضاء عن الجلسة التي صدر فيها القرار فلا تنتفي مسؤوليته إلا إذا ثبت عدم علمه بالقرار أو علمه به مع عدم استطاعته الاعتراض عليه، وتقع

عقيد





unable to object. The responsibility cited in Clause (1) of this Article shall rest with the executive management if the error arises from a resolution passed by them.

3. Without prejudice to any penalty stipulated in Commercial Companies Law or any other law, Chairman or any member of the Board or executive management of the Company shall be deemed dismissed from their position by force of law if a final judgement is issued proving that they have committed any act of fraud, or misuse of power or have effected transactions or deals involving conflict of interest in violation of the provisions of Commercial Companies Law or its executive resolutions. Such a person shall not be accepted for nomination to the membership of a board of directors of any joint stock company in the UAE, nor undertake any duties in the executive management in the Company until at least three years have passed from the date of his dismissal.

#### Article 35

Subject to the provisions of Articles 172 of Commercial Companies Law, a call for a General Assembly meeting shall be sent,

المسؤولية المنصوص عليها في البند (1) من هذه المادة على الإدارة التنفيذية إذا نشأ الخطأ بقرار صادر عنها.

3. مع عدم الإخلال بأية عقوبة منصوص عليها في قانون الشركات التجارية أو أي قانون آخر، يعتبر معزولاً من منصبه بقوة القانون كل من رئيس أو أي من أعضاء المجلس أو أي من الإدارة التنفيذية للشركة صدر حكم قضائي بات يثبت ارتكاب أي منهم لأعمال الغش أو إساءة استعمال السلطة أو القيام بإبرام صفقات أو تعاملات تنطوي على تعارض مصالح بالمخالفة لأحكام قانون الشركات التجارية أو القرارات المنفذة له، ولا يقبل ترشحه لعضوية مجلس إدارة أي شركة في الدولة، أو قيامه بأي مهام في الإدارة التنفيذية في الشركة إلا بعد مضي ثلاثة أعوام على الأقل من تاريخ عزله.

#### المادة 35

مع مراعاة أحكام المادة 172 من قانون الشركات التجارية، يكون توجيه الدعوة لانعقاد الجمعية

حفيير





after obtaining the approval of the Authority, to all shareholders by virtue of the publication of an announcement in two daily local newspapers, one of them at least being in Arabic, and via registered mails, or through the modern technological means or as otherwise set by the Authority, at least twenty-one (21) days before the set date for the General Assembly meeting unless a number of shareholders representing at least 95% of the paid-up capital agree to a less period. The invitation shall include the meeting's agenda. A copy of the call shall be sent to each of the Securities and Commodities Authority and the competent authority.

It shall be permitted for meetings of the general assembly to be held and for the shareholder to participate in its deliberations and vote on its resolutions through modern technological means of telepresence according to the controls set forth by the Authority in this regard.

#### Article 40

If any shareholders or their representatives withdraw from the General Assembly meeting after achieving the quorum, such withdrawal shall not affect the validity of

العمومية، بعد موافقة الهيئة، إلى جميع المساهمين بإعلان ينشر في صحيفتين يوميتين محليتين تصدر إحداهما على الأقل باللغة العربية، بكتب مسجلة أو من خلال وسائل التقنية الحديثة أو وفقاً لطريقة الإخطار التي تحددها الهيئة في هذا الشأن، وذلك قبل الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العمومية بـ (21) واحد وعشرين يوماً على الأقل ما لم يتفق عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن 95% من أسهم رأس المال المدفوع على مدة أقل، ويجب أن تتضمن الدعوة جدول أعمال ذلك الاجتماع، وأن يتم إرسال صورة من أوراق الدعوة إلى كل من الهيئة والسلطة المختصة.

ويجوز عقد اجتماعات الجمعية العمومية واشتراك المساهم في مداولاتها والتصويت على قراراتها بواسطة وسائل التقنية الحديثة للحضور عن بعد، وفقاً للضوابط التي تضعها الهيئة في هذا الشأن.

#### المادة 40

إذا انسحب أي من المساهمين أو ممثليهم من اجتماع الجمعية العمومية بعد اكتمال نصاب انعقادها فإن ذلك الانسحاب لا يؤثر على صحة انعقاد الجمعية العمومية،

توقيع







the General Assembly, provided that resolutions are passed as per the majority of votes stipulated in these Articles of Association for the remaining shares represented in the meeting.

#### Article 42

The Board shall call a General Assembly of the Company to convene when so requested by one or more of the shareholders owning shares representing at least (10%) of the paid-up capital, provided that the notice comprising a call for the General Assembly is sent within five (5) days from the date of submitting the application. The General Assembly shall then be held within a period not exceeding thirty days from the date of sending that notice. The application for convening the General Assembly shall be lodged at the Corporate Secretary's office in the Company's head office, outlining the objectives of the meeting and the issues to be discussed therein. The person calling for the meeting shall provide a certificate from the Stock Exchange in which the Company's shares are listed indicating that trading in its shares shall be restricted upon its request until the General Assembly has been convened.

على أن يتبع في إصدار القرارات الأغلبية المقررة في هذا النظام للأسهم المتبقية والممثلة في الاجتماع.

#### المادة 41

على المجلس دعوة الجمعية العمومية للإنعقاد متى طلب ذلك مساهم أو أكثر يملكون أسهماً تمثل (10%) من رأس المال المدفوع على الأقل، على أن توجه الدعوة لانعقاد الجمعية العمومية خلال (5) خمسة أيام من تاريخ تقديم الطلب ويتم انعقاد الجمعية خلال مدة لا تتجاوز ثلاثين يوماً من تاريخ الدعوة للاجتماع. كما يجب أن يودع طلب عقد الجمعية العمومية السالف الذكر لدى أمين سر الشركة في مقرها الرئيسي وأن يبين فيه الغرض من الاجتماع والمسائل التي يجب مناقشتها وأن يقدم طالب الاجتماع شهادة من السوق المالي المدرجة فيه أسهم الشركة تفيد حظر التصرف في الأسهم المملوكة له بناءً على طلبه لحين انعقاد اجتماع الجمعية العمومية.

عنفير





#### Article 46

#### المادة 46

Subject to the controls, terms and procedures issued by a resolution from the Authority, shareholders owning ordinary shares who desire to attend the General Assembly meeting shall register their names in the physical or electronic register which is kept by the Company before the time set for that General Assembly meeting. The said register must contain the name of the shareholder who owns ordinary shares or his representative, the number of ordinary shares he owns, the number of ordinary shares he represents (if any) and the name(s) of the owner(s) thereof, and he shall also submit an original power of attorney or authorization. Shareholder or proxy shall be given a card to attend the meeting which states the number of votes entitled to him in his own capacity or as a proxy. A printed summary of the number of represented ordinary shares at the meeting and the percentage of attendance shall be extracted from the said register. This summary is to be attached to the minutes of the General Assembly after having been signed by the Chairman of the meeting, the secretary of the General Assembly meeting, vote collector and the Company's Auditor. Shareholders must get hold of an official document to prove their identity and their ownership of shares in the Company, prior to entering the meeting hall.

بمراعاة الضوابط والشروط والإجراءات التي تحددها القرارات الصادرة عن الهيئة، يسجل المساهمون المالكون للأسهم العادية في الشركة الذين يرغبون في حضور اجتماعات الجمعية العمومية أسماءهم في السجل الكتابي أو الإلكتروني الذي تعده الشركة قبل الموعد المحدد لانتقاد ذلك الاجتماع بوقت كاف، ويجب أن يتضمن السجل إسم المساهم المالك للأسهم العادية أو من ينوب عنه وعدد الأسهم العادية التي يملكها وعدد الأسهم العادية التي يمثلها (إذا وجدت) وأسماء مالكيها مع تقديم سند الوكالة أو كتاب التفويض الأصلي. ويعطى المساهم أو النائب بطاقة لحضور الاجتماع يذكر فيها عدد الأصوات التي يستحقها أصالة أو وكالة. ويستخرج من هذا السجل ملخص مطبوع بعدد الأسهم العادية التي مثلت في الاجتماع ونسبة الحضور يتم إلحاقه بمحضر اجتماع الجمعية العمومية بعد توقيعه من قبل كل من رئيس الاجتماع وأمين سر الجلسة وجامع الأصوات ومدقق حسابات الشركة. ويجب على المساهمين إحضار وثيقة رسمية لإثبات هويتهم وملكيتهم للأسهم قبل دخول قاعة الاجتماع.

ح. ع. ع.





#### Article 47 (1 and 7)

1. Votes shall be casted by means of raising hands, secret voting or electronic or online voting mechanism in accordance with the controls and conditions set by the Authority.

7. Board members may not take part in voting on the General Assembly's resolutions related to absolving them from liability with regard to their management, personal benefit, conflict of interests or a dispute between them and the Company.

#### Article 48

Subject to the provisions of these Articles of Association, the General Assembly shall have the power to look into all matters related to the Company, and may not deal with any matters not included on the agenda. By way of exception, the General Assembly shall have the right to deal with the serious matters that arise during the meeting, and if the Authority or a shareholder or a number of shareholders, owning a minimum of (5%) of the Company's share capital, requests including one or more additional items in the meeting agenda before commencement of discussion on the General Assembly's agenda, then the Chairman of the Meeting shall add the item(s) to the Meeting agenda, provided that it observes the resolutions issued by the Authority setting out the terms that shall be complied with for adding a new item to the agenda of the General Assembly.

#### المادة 47 (1 و 7)

1. يكون التصويت برفع الأيدي أو بالإقتراع السري أو باستخدام آلية التصويت الإلكتروني أو عن بعد وفقاً للضوابط والشروط التي تضعها الهيئة.

7. لا يجوز لأعضاء المجلس الاشتراك في التصويت على قرارات الجمعية العمومية الخاصة بإبراء ذمتهم من المسؤولية عن إدارتهم أو التي تتعلق بمنفعة خاصة لهم أو المتعلقة بتعارض المصالح أو بخلاف قائم بينهم وبين الشركة.

#### المادة 48

مع مراعاة أحكام هذا النظام الأساسي، يكون للجمعية العمومية للشركة صلاحية النظر في جميع المسائل التي تتعلق بالشركة، ولا يجوز لها المداولة في غير المسائل المدرجة على جدول الأعمال. واستثناءً من ذلك يكون للجمعية العمومية حق المداولة في الوقائع الخطيرة التي تكتشف أثناء الاجتماع، وإذا طلبت الهيئة أو مساهم أو عدد من المساهمين يملكون نسبة لا تقل عن (5%) من رأس مال الشركة، قبل البدء في مناقشة جدول أعمال الجمعية العمومية، إدراج بند أو بنود إضافية على جدول أعمال الجمعية، وجب على رئيس الاجتماع إدراج البند أو البنود على جدول الاجتماع على أن تراعي ما تصدره الهيئة من قرارات تحدد فيها الشروط الواجب مراعاتها لإدراج بند جديد على جدول أعمال الجمعية العمومية.

م. ع. ع. ع.







#### Article 51

The General Assembly shall be chaired by the Chairman of the Board or, in his absence, by the Vice-Chairman or, in absence of both of them, a member of the Board selected by the Board for that purpose, or, if the Board fails to select a member to chair it, the General Assembly shall be chaired by any person it selects by means of voting in the way determined by the General Assembly. Where the General Assembly discusses a matter in relation to the Chairman of the meeting, whosoever he is, the General Assembly shall choose one of the Shareholders to chair the meeting during discussion of such matter. The Chairman, with the consent of the General Assembly, shall appoint a secretary for the meeting and a person or entity as vote collector.

#### Article 64 (4)

The Company's annual financial statements shall be published in accordance with controls set by the Authority, and a copy of the same shall be served on the Authority and the competent authority.

#### Article 71

1. Subject to Article 11 of the Third Article of the Decree by Law and Article 55 of these Articles of Association, in the event that the Company's accumulated losses reach half of the Company's issued share capital, the Board shall,

#### المادة 51

يرأس الجمعية العمومية رئيس المجلس وعند غيابه يرأسها نائب رئيس المجلس وفي حال غيابهما يرأسها أي عضو من أعضاء المجلس يختاره المجلس لذلك وفي حال عدم اختيار المجلس للعضو يرأسها أي شخص تختاره الجمعية العمومية، عن طريق التصويت بأية وسيلة تحددها الجمعية العمومية. وإذا كانت الجمعية تبحث أمراً يتعلق برئيس الاجتماع أياً كان، وجب أن تختار الجمعية من بين المساهمين من يتولى رئاسة الاجتماع خلال مناقشة هذا الأمر. هذا ويعين الرئيس أمين سر للاجتماع وشخصاً أو جهة لجمع وفرز الأصوات على أن تقر الجمعية العمومية تعيينهم.

#### المادة 64 (4)

تنشر البيانات المالية السنوية للشركة وفق الضوابط التي تحددها الهيئة، وتودع نسخة منها لدى كل من الهيئة والسلطة المختصة.

#### المادة 71

1. مع مراعاة أحكام المادة (11) من المادة الثالثة من المرسوم بقانون والمادة (55) من هذا النظام الأساسي، إذا بلغت الخسائر المتراكمة للشركة نصف رأسمالها المصدر

مفدي







within thirty (30) days from the date of disclosing the periodical or annual financial statements to the Authority, call the General Assembly to pass a Special Resolution as to whether the Company is to be dissolved before its fixed term or to continue conducting its activities. If the Board did not call for the General Assembly meeting or it was not possible for the General Assembly to pass a resolution on this matter, all parties with interest may file a lawsuit before the competent court requesting to dissolve and liquidate the Company.

2. When inviting the General Assembly to convene according to the provision of Clause (1) of this Article, the Board is required to take into consideration the following:

a. If the Board recommends the continuation of the Company's activity, the invitation shall be accompanied by a restructuring plan approved by the Board and a report from the Auditor. The restructuring plan attached to the invitation must include the feasibility study, plan of debt settlement and the time schedule for execution.

وجب على المجلس خلال (30) ثلاثين يوماً من تاريخ الإفصاح للهيئة عن القوائم المالية الدورية أو السنوية، دعوة الجمعية العمومية لاتخاذ قرار خاص بحل الشركة قبل الأجل المحدد لها أو استمرارها في مباشرة نشاطها. وإذا لم يتم المجلس بالدعوة لاجتماع الجمعية العمومية أو تعذر على هذه الجمعية إصدار قرار في الموضوع جاز لكل ذي مصلحة رفع دعوى أمام المحكمة المختصة بطلب حل الشركة وتصفيتها.

2. يتعين على المجلس عند دعوة الجمعية العمومية وفقاً لحكم البند (1) من هذه المادة مراعاة ما يأتي:

أ. إذا أوصى المجلس باستمرار نشاط الشركة، تعين أن يرفق بالدعوة خطة إعادة الهيكلة المعتمدة منه وتقرير مدقق الحسابات، ويجب أن تكون خطة إعادة الهيكلة المرفقة بالدعوة متضمنة دراسة الجدوى وخطة معالجة الديون والجدول الزمني للتنفيذ.

حسين





- b. If the Board recommends the dissolution and liquidation of the Company prior to its prescribed term, the invitation shall be accompanied by the Auditor's report, the Company's liquidation plan and its time schedule as approved by the Board and its financial advisor along with nominating one or more liquidators.

ب. إذا أوصى المجلس بحل الشركة قبل الأجل المحدد لها وتصفيتها، تعين أن يرفق بالدعوة تقرير مدقق الحسابات وخطة تصفية الشركة وجدولها الزمني المعتمدة من المجلس ومستشارها المالي مع ترشيح مصفٍ أو أكثر.

3. The Board shall supervise the execution of the restructuring plan and notify the Authority of a report every three (3) months with the results of the execution of this plan and its compliance with the time schedule. The Board may, upon the approval of the Authority, appoint a financial advisor to assist it in preparing and executing the plan. The Authority may disqualify the financial advisor and appoint another if the advisor does not carry out the duties entrusted to them.

3. يتولى المجلس الإشراف على تنفيذ خطة إعادة الهيكلة وإخطار الهيئة بتقرير كل (3) ثلاثة أشهر عن نتائج تنفيذ هذه الخطة ومدى الالتزام بجدولها الزمني، ويجوز له بعد الحصول على موافقة الهيئة تعيين مستشار مالي لمعاونته في إعداد وتنفيذ الخطة، ويحق للهيئة إقالة المستشار المالي وتعيين مستشار مالي آخر في حال عدم قيامه بالمهام المناطة به.

حسن محمد حسن أحمد الحوسني

الأمين العام - شركة مجموعة الإمارات للاتصالات ("مجموعة اتصالات") ش.م.ع.

Hasan Mohamed Hasan Ahmed Alhosani

Group Corporate Secretary - Emirates Telecommunications Group Company ("Etisalat Group") PJSC





المصادقة الرقمية  
DIGITAL SIGNATURE

دائرة القضاء  
JUDICIAL DEPARTMENT



2314565A22EACD38B58C	رقم المصادقة	30/06/2022 13:04	التاريخ
12	عدد الصفحات	معاملة كاتب عدل	نوع الوثيقة

تم اعتماد توقيعات ذوي العلاقة بإقرارهم والتحقق من هويتهم وأهليتهم ومساكنهم بواسطة تقنية الاتصال المرئي وتمت المصادقة عليها عبر تقنيات التوقيع والمصادقة الرقمية  
محضر تصديق رقم : 2205026193  
بموجب الإيصال رقم : NPS-220024121  
ومصادق الرسم وقدره : 500 درهم

■ The genuineness of the Digital Signature and the validity of the document must be checked through the QR validation services listed at the bottom of the page.

■ يتوجب التحقق من صحة المصادقة الرقمية و مدى سريان الوثيقة من خلال  
خيارات الخدمات المشار إليها في أدنى الصفحة.

الكاتب العدل

فاطمة العواني

Signature Date: 2022.06.30 14:59:32 +04:00



CN=Abu Dhabi Judicial Department, O=Abu Dhabi Judicial Department, L=Abu Dhabi, C=AE  
2022.06.30 15:00:14 +04'00'

Facebook, Instagram, YouTube, Twitter, LinkedIn, @adjd\_official  
+971 2 651 2222 info@adjd.gov.ae  
600 599 799 adjd.gov.ae



2314565A22EACD38B58C

حالة المصادقة  
Document Status



حالة التوقيع  
Signature Status







**Agendum No. (3)**

### المادة رقم (3)

**Amendment to Articles of Association of**  
**Embrates Telecommunications Group**  
**Company (Etisalat Group) PJSC**

تحليل النظم الأساسي  
التي هي مجموعة الإشارات للاتصالات  
(مجموعة اتصالات) شجرة

I, the undersigned, Hasan Mohamed Hasan Ahmed Alhosani, UAE national, holder of UAE ID No. (784-1973-3036571-5), in my capacity as Corporate Secretary of Emirates Telecommunications Group Company PJSC (hereinafter referred to as the "Company"), by virtue of the delegation conferred on me by the Company's Chairman, Mr. Jassem Mohamed Obaid Bu Ataba Alzaabi, a UAE national and holder of UAE ID No. (784-1974-6536475-2), as notarized by Abu Dhabi's Notary Public on 7/4/2021 under No. 2105007873, hereby confirm the following:

أنا الموقّع أدناه/ حسن محمد حسن أحمد الموملي،  
إمارتي الجنسية، وحاصل هوية إمارتية رقم  
(5-1-3036571-784) بصفتي أمين عام شركة  
مجموعة الإمارات للاتصالات، شركة مساهمة عامة،  
(ويشار إليها فيما بعد بـ "الشركة")، وبموجب الترخيص  
المعطى لي من قبل رئيس مجلس إدارة الشركة  
السيد/ جاسم محمد عهيد بوغتابه الأزهلي،  
إمارتي الجنسية وحاصل هوية إمارتية رقم  
(2-6536475-784)، والموقّع من كاتب العدل  
علي أبوطيني بتاريخ 2021/4/7 تحت الرقم  
2105007873، المؤكّد الآتي:

Based on the special resolution passed by the General Assembly of Company duly held on 5th April 2022, which approved to amend some provision of the Articles of Association of Company (hereinafter

بناءً على القرار الخاص بالانحياز عن الجمعية العمومية للشركة والتي عقدت حسب الأصول بتاريخ 5 أبريل 2022، بالموافقة على تعديل بعض أحكام النظام الأساسي للشركة بما يتماشى مع أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم

*June*







referred to as "AoA") in line with Federal Decree by Law No. 32 of 2021 concerning Commercial Companies, and upon securing the required approval on these amendments from Digital Government and Telecommunications Regulatory Authority (TDRA) which was issued by virtue of TDRA Chairman Resolution No. 18 of 2022 issued on 27th June 2022, the below articles of the AoA are amended as follows:

### First Article

The definitions of Commercial Companies Law under Article (1) shall be amended to read as follows:

**Commercial Companies Law: Federal Decree by Law No. 32 of 2021 on Commercial Companies and any amendments thereto.**

## Second Article

Articles 18 (3), 21, 23 (2), 33, 34, 35, 44, 49 (G), 49 (H), 56 (1), 57, 58, 59 and 79 of

### المادة الأولى

(1) البقرة كما يلي:

فقانون الشركات التجارية: المرسوم بقانون اتحادي رقم 32 لسنة 2021 هي شأن للشركات التجارية وأي تعديل قد وطراً عليه من وقت لآخر.

### العادة الثابتة

و 34 و 35 و 44 و 49 (ز) و 49 (ح) و 56 (1) و

*June*





Company's Articles of Association shall be replaced with following provisions:-

57 و 58 و 59 و 70 من النظام الأساسي للشركة  
المصنوع من الألياف:

## Article 18 (3)

تعداد: 18 (3)

3. The shares issued to increase the Company's share capital shall be at nominal value equivalent to the nominal value of the original shares. However, the Company may, by a Special Resolution and after the consent of the Authority, as follows.

3. تصور أنهم زبارة رأسي على الشركة بتبعية اسمية معاملة للقيمة الاسمية للأشهر الأصلية ومع ذلك يجوز للشركة بقرار مجلس إدارتها بعد التصور على موافقة الهيئة أن تقرر ما يلي:

- a. Decide to add a premium to the nominal value of the share and determine its amount, in case the market value of the share is higher than the nominal value. The premium shall be added to the statutory reserve even if it exceeds half of the share capital.
- b. Granting an issue discount on the nominal value of the share and specifying its amount in case the market value is lower than the nominal value of the share. Against the issue discount, a negative

١. بصفة علاوة إصدار إلى القيمة الاسمية للسهم  
ولن تحدد مقدارها وذلك في حالة زيادة القيمة  
الموالية عن القيمة الاسمية للسهم وتضاف علاوة  
الإصدار إلى الاعتباطي القانوني ولو جاوز بذلك  
نصف رأس المال.

*June*











- etisalat
- 
- e2 life e2 enterprise e2 capital







لندعوت والمعلمين دعوة الجسمانية نلتفتد كلاما رلي وجها  
للك

35 المراد

مع مراعاة لحكم المادة 174 من قانون الشركات التجارية، يكون توجيه الدعوة لانتخاب الجمعية العمومية، بعد موافقة الهيئة، إلى جميع المساهمين بإعلان ينشر في صحيفتين يوميتين مطبعتين تصدر إحداهما على الأقل باللغة العربية، بكتب مسجلة أو من خلال وسائل للتبعية الصحيحة أو وفقاً لطريقة الإخطار التي تحددها الهيئة في هذا الشأن. وذلك قبل الموعد المحدد لانتخاب الجمعية العمومية بـ (21) ولحد وعشرين يوماً على الأقل ما لم يتفق عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن 95% من أسهم رأسمال المذعور على مدد أقل، ويجب أن تتضمن الدعوة جدول أعمال تلك الاجتماع، وإن يتم إرسال ضرورة من أوراق الدعوة إلى كل من الهيئة والمطالبة المستفيدة.

هي مداولاتها والتصويت على قراراتها بواسطة وسائل

*June*











explanations as he deems necessary in order to perform his functions. He shall likewise have the right to verify the assets, rights and liabilities of the Company. If he is unable to exercise those powers, he shall give a statement to that effect in writing by means of a report to be submitted to the Board, and if the Board does not enable the Auditor to carry out his functions, the Company's Auditor must send a copy of that report to the Authority and present it to the General Assembly.

#### Article 59

The Company's Auditor shall present to the General Assembly a report containing the particulars provided for in Article 252 of the Commercial Companies Law, and submit a copy of the same to the Authority and the competent authority. He must attend the General Assembly and shall, during such meeting, read his report and express his opinion on everything concerning his work, particularly the balance sheet of the Company. Each Shareholder may, during the convention of the General Assembly, discuss the Auditor's report and seek clarification from it on the matters contained therein. The Auditor shall be responsible for the accuracy of the particulars set out in his report.

لازمة لأداء مهامه وله كذلك أن يتحقق من موجودات الشركة وحقوقها وخصوماتها، وإذا لم يتمكن من استعمال هذه الصلاحيات، يثبت ذلك بالكتابة في تقرير يقدم إلى المجلس، فإذا لم يقدم المجلس يتمكن المدقق من أداء مهامه ويجب عليه أن يرسل صورة من التقرير إلى الهيئة، وأن يعرضه على الجمعية العمومية.

#### المادة 59

يقدم مدقق الحسابات إلى الجمعية العمومية تقريراً يشتمل على البيانات المنصوص عليها في المادة (252) من قانون الشركات التجارية ويرسل صورة منه إلى الهيئة والسلطة المختصة، وعليه أن يحضر اجتماع الجمعية العمومية وأن يقرأ تقريره وأن يشرح في الاجتماع برأيه في كل ما يتعلق بعمله ويوجه خاص إلى ميزانية الشركة، ولكل مساهم في إنشاء عقد الجمعية العمومية أن يناقش تقرير المدقق وأن يعترض عما ورد فيه، ويكون المدقق مسؤولاً عن صحة البيانات الواردة في تقريره.

حفيظ









المصادقة الرقمية  
DIGITAL SIGNATURE

دائرة القضاء  
JUDICIAL DEPARTMENT



232082E5981DFFE28049	رقم المصادقة :	26/07/2022 12:52	التاريخ :
12	عدد الصفحات :	معاملة كاتب عدل	نوع الوثيقة :

تم اعتماد توقيعات ذوي العلاقة بإقرارهم والتحقق من هويتهم وأهليتهم وصفاتهم ورضائهم بواسطة تقنية الاتصال المرئي وتمت المصادقة عليها عبر تقنيات التوقيع والمصادقة الرقمية

محضر تصديق رقم : 2250017816

بموجب الإيصال رقم : NPS-220030464

وسداد الرسم وقدره : 7500 درهم

■ The genuineness of the Digital Signature and the validity of the document must be checked through the QR validation services listed at the bottom of the page.

■ يتوجب التحقق من صحة المصادقة الرقمية و مدى سريان الوثيقة من خلال كيو ار الخدمات المشار إليها في أدنى الصفحة.

الكاتب العدل

راشد الظاهري



232082E5981DFFE28049

حالة المعاملة  
Document Status



حالة المصادقة  
Signature Status

